

Der
Karfunkel.



Cgm. 6372

Zur Centenarfeier (7. III. 1907)
im Auftrag der Frau Marie
Grün von Pöck, zur Auto-
graphensammlung des k. Hof-
- u. Stadtbibliothek

J. Hillnd.

4. III. 1907

Journal of the Rev. Mr. [illegible]

1841

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Michael, der Feldbauer,

Der Karfunkel

Volksdrama

in drei Aufzügen frei bearbeitet
nach Hebel's Altschwäbischen Gedichte „Der Karfunkel“

von
Franz Pössi

1857

Die hier vorliegende Bearbeitung, in
Hauptstadtspäter in der neu aufgeführt. F
Im J. 1860 habe ich die hier neu bearbeitete
und ist bereits 18. März in München zum ersten
mal aufgeführt und mit großer Anerkennung und Wirkung
auf das Publikum gegeben und wiederholt.
In dieser Umarbeitung ~~und~~ erschien 1860
zuerst bei Bohndorff (Fleischmann & Co. Offener)
in München.

Pössi

F 17. I. 1858 durch gebringer als „Katherine“.

F 17. VII. 1860 mit demph von Christian Seidel (cf. Allg. Deutsch. Biogr.

1891. XXXVII, 614

Ullrichs 900 1890

BIBLIOTHECA
• REGIA
MONACENSIS

Personen.

Michel, der Feldbauer
Hajudin, sein Weib
Nazi, ihr Vater, 6 Jahr alt,
Martin, neugeborenes Kind.
Lauder Nicolas, Ragnitziner.
der Buchenbauer.
Lug, ein Jäger; der böse Ragnitziner;
Moses Schmel, Jude.
Christoph, Knechtwäcker.
der Waldhäusler.
Lauri, der alte Bauer.
Lauri, " Vater.
Peter, Magabund.
Großmeister.
Thomas, Kunst bei Miesel.
Näni, Kellnerin.
Gäste im Waldjübel.

Wir wissen dann von dem 2. zweiten Aufzuge. Es ist das Jahr.
nein, nicht das Jahr, wir wissen dann von dem 2. zweiten
das einzige Mal.

Erster Aufzug.

das junge neue Laub.

Morgensdämmerung.

1. Scene.

Lied.

Die Jäger hier ist; laßt' er am grünen Rande,
fürwahr! das Jag' ist mir nach Edelwild,
Im Muffenpalan tief ist er abzuhan,
bei Tag und Nacht Jagd' ist nach ihren Tieren;
denn weil ich langlos wie das Ras im Walde
tief wüthet, zielt er mich an; wird mir nachfallen!
zu spät ist's wohl, wenn ich mich jetzt abblüht;
die Kugel aus dem Rohr — ich liegt getroffen!

Als Pflanze Araf ist aus dem Paradies,
dann aus dem Muffenpalan zum Gelde,
und würde mich gar wenigstens gesalbt
auf Boden sein, bald so bald so nachsichend
und nachgekommen, einen Raub zu Jag'n.

Jetzt ist! ist selber fällt mich zwar nicht wahr;
dann mich liegt' er dem, mich alle zu umgarnen
und meine Lärche, zu mein Geruch ist, das Ras
und immer böser sticht mit das Auge Ruch,
um unser unheimlich Raub zu fällen
mit Pölen, Gott zum Tod, das uns nachfließt; —
+ Laßt' mich ich lasse, wie ich mit meinen Pflingen
zu tiefen Abgrund, weistu einen ^{Muffen} ~~Wald~~,
Anfanglich Ruch ^{zu} ~~zu~~ fesselt, bis ^{zu} ~~zu~~ ganz
auf glattem Ras mir folgt und ich ^{zu} ~~zu~~ fälle,
dass ^{zu} ~~zu~~ mich nicht mehr zuweilen, wie' er auf Ras.
das rasche Ruch gar nicht, das zuweilen, nichts
und endlich Lärche sind das Ras glückselig,
die mich zum Geruch gleich of man festeln können.

9. Day waits in, day - not if my self knows,
The day follows me in the looking;
The day follows me in the looking,
The day follows me in the looking, in the looking.

Wassers! 'ist das in's Meer; auf, auf zum Jagen!
Züßte, fallo, fallo! bald wird es tagen!
(Wasserswindes)

2. Scene

Der Wasserswindes Geist.

Singt:

Ihr lieben Leute laßt mich sagen:
bald ist die Wasserswindes gessungen
Ihr werdet das Gese
Und künden an!

Und, wenn das tolle Tag die zeigt
Und ich aus neuen besten zeigt,
Zehet Hand und Gang
Denn Liederwörter!

Das Gott mich diesen Tag gesungen
Und mich bewahrt die Nacht, bedauert;
's ist Zeit, laßt mich
Zum Tagelang!

Man der Gese kauft und alle in das aufsteht, da das
die nimmst der neuen Wasserswindes niederlegen auf
den Wasser. Dann ist mir das tolle Meer, als das
ist das Meer, weil ich alle Nacht zu neuen Gesängen
mich, wie das am Lieder haben. Aber das mich
ist's in der Abwesenheit und zum Halbenand das
ist's mich nicht gebietet; warum mich Lieder und
Nacht wie Meer aus den Augen, nicht. — fallo!
fallo! was kommt da aus der Liederwelt für?
Lied das ich mich die ganze Nacht über in den neuen
Lieder's kauft das neuen Lieder's; mich wieder
zu ein wieder, freundes Wasserswindes sein; das ist

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

gottlieb gottlieb nach Salzen bei uns im Land, dass er dir
zum selben Tag fange, wenn wir gerade aufsteigen
, Kainacht? im April-Kalender steht. —
J. J. J. der J. J. J. nach Salzen, was da?

xxxix 3. Thema

Wustwust. Mischel.

Mischel.

Gut Freund! ich bin's.

Wustwust.

Hi, Mischel! woher bist du jetzt? oder vielmehr
weißt ich fragen: woher bist du jetzt?

Mischel.

Wie du magst: jetzt am Tag, aber spät aus' in
Mittelfeld. Ich habe mich heute ein bißchen.

Wustwust.

Das ist wirklich ganz was Neues bei dir. Die Nacht
ist 'nem, brüht schon der Tag an und du bist noch
mit zu Hause geblieben. Das ist ja immerfort für
dich, wie du bist, der kleine Kain- und Kainacht
zum Mischel geht! Was wird die Halbwelt sein dann
sagen und das Gefährd?

Mischel.

Ja, Kain: Einmal ist Kain mal, wie ich gar kann
Abend nach der Kainacht Kainacht, das ist mich gar
so geblieben. Der Tag war jetzt, das heißt offener,
das war das Kainacht Kainacht und Kainacht Kainacht:
Kainacht ist, da war ich 'b Kainacht Kainacht nach Kainacht
Kainacht Kainacht und Kainacht Kainacht: Kainacht Kainacht Kainacht Kainacht
Kainacht Kainacht. 'b war Kainacht Kainacht in der Kainacht Kainacht
als der Kainacht Kainacht, das abgeleitete Kainacht, das
Kainacht Kainacht Kainacht Kainacht Kainacht. Das war ich in
Kainacht Kainacht zu ich am der Kainacht Kainacht und das
ich war Kainacht Kainacht Kainacht Kainacht, Kainacht ich

air
w
th
y
v
tax
in
w
ugh
is
w
all
w
less
i
b
if

nun Wellpfort hat zum Versteuern.

Matth.

Han Sam fast'barigstent' soan Römmer, wie man
mit Leihen soll. Das is das lebendige Beispiel,
wie der Mensch spricht und spricht zu Gott und
hat.

Müßel.

~~Es scheint mir lang - was man auf Gebat' hat~~
dauert mir lang, das alte Mal! 's geht ihm aber
und hat mir mehr seine guten Tugend in ganzen
Lang: das beut'wahr!

Matth.

Und das gute Tugend beut' ihm ^{aus} das Lippel Thal aus,
das er mir in Leib hat.

Müßel.

Kurz - und wie Ligea Römmer ein fall Müßel am
Fischbarrn Tisch beim Ofen, wo's in Tücher färbt
heißt es, so beut' ein Tücher färbt, sehr tief
gleich zu mir hin, sagt tief eine Nacht geben und
sagt: er ist ein Tücher färbt Jäger, hat ihm aber
mit Nacht, wieder einen Tücher färbt so bald es möglich;
dann er fällt tief seine Tücher färbt zusammengefaßt.
Tücher färbt! es ist aber das ein Mal! hat man die
selbe Welt Tücher färbt! ~~Tücher färbt~~ Tücher färbt! das hat die
Tücher färbt! bis in die Nacht Tücher färbt hat es ihm
zusammen Tücher färbt und Tücher färbt sind wir so lüchig
werden, das wir's Tücher färbt auf Tücher färbt haben.

Matth.

Und Tücher färbt? da muß ja die Welt Tücher färbt,
das so was Tücher färbt!

Müßel.

Ja, wirs' lebtag hat es mir nicht so Tücher färbt!
dauert die! das Tücher färbt hat Gold, das alles Tücher färbt
hat in seiner Tücher färbt und haben wir im Tücher färbt.

gesehen und hab ich das fünfzig Gulden abgemessen!

Naechst.

Naechst, halbesam: das bist so ein Lohndiener sein
für ein andern mal! Lass dein Leiden mit zu groß
werden am Gewinn. Das beifolgende hat auch ein
geblieben ausgehen!

Müßel

Ja, da ist was gut davor; mich reicht keiner davon und
ich bin reichlich! — — Aber jetzt darf ich sagen,
dass ich kein Baum, sondern die Aenderer aufstehe.

Naechst.

Ja mach mich, dass ich mit mache. Ich lag mich
nicht auf 6 Kraut und will mich gar nicht pflanzen;
nachdem ich aufstehe mit Naechst das pflanzen
ganz.

Müßel.

Gefahr, Naechst! da lass einen Gulden für deine gute
Lage, nach meinem Gewinn.

Naechst. (Mangantenken im Lande)

Naechst, Müßel. Ich ist's ohne dem auch schon; ein
offenbar Zielgeld bringt kein Glück und meine
Mangantenken hab ich das auch. Guten Morgen!

(im Abgehen singend:)

Me lieben Leute laßt mich sagen:
die Mangantenken hat schon geplatzt.
Es ist Zeit, steht auf
zum Tagelohn!

Müßel.

Wie du willst, Naechstweisse; so besalt ich den Gulden,
trag auch mit schwarzem.

1. ab.

Handwritten notes in the left margin, including fragments like "H", "0", "1/2", "1/4", "1/8", "1/16", "1/32", "1/64", "1/128", "1/256", "1/512", "1/1024", "1/2048", "1/4096", "1/8192", "1/16384", "1/32768", "1/65536", "1/131072", "1/262144", "1/524288", "1/1048576", "1/2097152", "1/4194304", "1/8388608", "1/16777216", "1/33554432", "1/67108864", "1/134217728", "1/268435456", "1/536870912", "1/1073741824", "1/2147483648", "1/4294967296", "1/8589934592", "1/17179869184", "1/34359738368", "1/68719476736", "1/137438953472", "1/274877906944", "1/549755813888", "1/1099511627776", "1/2199023255552", "1/4398046511104", "1/8796093022208", "1/17592186044416", "1/35184372088832", "1/70368744177664", "1/140737488355328", "1/281474976710656", "1/562949953421312", "1/1125899906842624", "1/2251799813685248", "1/4503599627370496", "1/9007199254740992", "1/18014398509481984", "1/36028797018963968", "1/72057594037927936", "1/144115188075855872", "1/288230376151711744", "1/576460752303423488", "1/1152921504606846976", "1/2305843009213693952", "1/4611686018427387904", "1/9223372036854775808", "1/18446744073709551616", "1/36893488147419103232", "1/73786976294838206464", "1/147573952589676412928", "1/295147905179352825856", "1/590295810358705651712", "1/1180591620717411303424", "1/2361183241434822606848", "1/4722366482869645213696", "1/9444732965739290427392", "1/18889465931478580854784", "1/37778931862957161709568", "1/75557863725914323419136", "1/151115727451828646838272", "1/302231454903657293676544", "1/604462909807314587353088", "1/1208925819614629174706176", "1/2417851639229258349412352", "1/4835703278458516698824704", "1/9671406556917033397649408", "1/19342813113834066795298816", "1/38685626227668133590597632", "1/77371252455336267181195264", "1/154742504910672534362390528", "1/309485009821345068724781056", "1/618970019642690137449562112", "1/1237940039285380274899124224", "1/2475880078570760549798248448", "1/4951760157141521099596496896", "1/9903520314283042199192993792", "1/19807040628566084398385987584", "1/39614081257132168796771975168", "1/79228162514264337593543950336", "1/158456325028528675187087900672", "1/316912650057057350374175801344", "1/633825300114114700748351602688", "1/1267650600228229401496703205376", "1/2535301200456458802993406410752", "1/5070602400912917605986812821504", "1/10141204801825835211973625643008", "1/20282409603651670423947251286016", "1/40564819207303340847894502572032", "1/81129638414606681695789005144064", "1/162259276829213363391578010288128", "1/324518553658426726783156020576256", "1/649037107316853453566312041152512", "1/1298074214633706907132624082305024", "1/2596148429267413814265248164610048", "1/5192296858534827628530496329220096", "1/10384593717069655257060992658440192", "1/20769187434139310514121985316880384", "1/41538374868278621028243970633760768", "1/83076749736557242056487941267521536", "1/166153499473114484112975882535043072", "1/332306998946228968225951765070086144", "1/664613997892457936451903530140172288", "1/1329227995784915872903807060280344576", "1/2658455991569831745807614120560689152", "1/5316911983139663491615228241121378304", "1/10633823966279326983230456482242756608", "1/21267647932558653966460912964485513216", "1/42535295865117307932921825928971026432", "1/85070591730234615865843651857942052864", "1/170141183460469231731687303715884105728", "1/340282366920938463463374607431768211456", "1/680564733841876926926749214863536422912", "1/1361129467683753853853498429727072845824", "1/2722258935367507707706996859454145691648", "1/5444517870735015415413993718908291383296", "1/10889035741470030830827987437816582766592", "1/21778071482940061661655974875633165533184", "1/43556142965880123323311949751266331066368", "1/87112285931760246646623899502532662132736", "1/174224571863520493293247799005065324265472", "1/348449143727040986586495598010130648530944", "1/696898287454081973172991196020261297061888", "1/1393796574908163946345982392040522594123776", "1/2787593149816327892691964784081045188247552", "1/5575186299632655785383929568162090376495104", "1/11150372599265311570767859136324180752990208", "1/22300745198530623141535718272648361505980416", "1/44601490397061246283071436545296723011960832", "1/89202980794122492566142873090593446023921664", "1/178405961588244985132285746181186892047843328", "1/356811923176489970264571492362373784095686656", "1/713623846352979940529142984724747568191373312", "1/1427247692705959881058285969449495136382746624", "1/2854495385411919762116571938898990272765493248", "1/5708990770823839524233143877797980545530986496", "1/11417981541647679048466287755595961091061972992", "1/22835963083295358096932575511191922182123945984", "1/45671926166590716193865151022383844364247891968", "1/91343852333181432387730302044767688728495783936", "1/182687704666362864775460604089535377456991567872", "1/365375409332725729550921208179070754913983135744", "1/730750818665451459101842416358141509827966271488", "1/1461501637330902918203684832716283019655932542976", "1/2923003274661805836407369665432566039311865085952", "1/5846006549323611672814739330865132078623730171904", "1/11692013098647223345629478661730264157247460343808", "1/23384026197294446691258957323460528314494920687616", "1/46768052394588893382517914646921056628989841375232", "1/93536104789177786765035829293842113257979682750464", "1/187072209578355573530071658587684226515959365500928", "1/374144419156711147060143317175368453031918731001856", "1/748288838313422294120286634350736906063837462003712", "1/1496577676626844588240573268701473812127674924007424", "1/2993155353253689176481146537402947624255349848014848", "1/5986310706507378352962293074805895248510699696029696", "1/11972621413014756705924586149611790497021399392059392", "1/23945242826029513411849172299223580994042798784118784", "1/47890485652059026823698344598447161988085597568237568", "1/95780971304118053647396689196894323976171195136475136", "1/191561942608236107294793378393788647952342390272950272", "1/383123885216472214589586756787577295904684780545900544", "1/766247770432944429179173513575154591809369561091801088", "1/1532495540865888858358347027150309183618739122183602176", "1/3064991081731777716716694054300618367237478244367204352", "1/6129982163463555433433388108601236734474956488734408704", "1/12259964326927110866866776217202473468949912977468817408", "1/24519928653854221733733552434404946937899825954937634816", "1/49039857307708443467467104868809893875799651909875269632", "1/98079714615416886934934209737619787751599303819750539264", "1/196159429230833773869868419475239575503198607639501078528", "1/392318858461667547739736838950479151006397215279002157056", "1/784637716923335095479473677900958302012794430558004314112", "1/1569275433846670190958947355801916604025588861116008628224", "1/3138550867693340381917894711603833208051177722232017256448", "1/6277101735386680763835789423207666416102355444464034512896", "1/12554203470773361527671578846415332832204710888928069025792", "1/25108406941546723055343157692830665664409421777856138051584", "1/50216813883093446110686315385661331328818843555712276103168", "1/100433627766186892221372630771322662657637687111424552206336", "1/200867255532373784442745261542645325315275374222849104412672", "1/401734511064747568885490523085290650630550748445698208825344", "1/803469022129495137770981046170581301261101496891396417650688", "1/1606938044258990275541962092341162602522202993782792835301376", "1/3213876088517980551083924184682325205044405987565585670602752", "1/6427752177035961102167848369364650410088811975131171341205504", "1/12855504354071922204335696738729300820177623950262342682411008", "1/25711008708143844408671393477458601640355247900524685364822016", "1/51422017416287688817342786954917203280710495801049370729644032", "1/102844034832575377634685573909834406561420991602098741459288064", "1/205688069665150755269371147819668813122841983204197482918576128", "1/411376139330301510538742295639337626245683966408394965837152256", "1/822752278660603021077484591278675252491367932816789931674304512", "1/1645504557321206042154969182557350504982735865633579863348609024", "1/3291009114642412084309938365114701009965471731267159726697218048", "1/6582018229284824168619876730229402019930943462534319453394436096", "1/13164036458569648337239753460458804039861886925068638906788872192", "1/26328072917139296674479506920917608079723773850137277813577744384", "1/52656145834278593348959013841835216159447547700274555627155488768", "1/105312291668557186697918027683670432318895095400549111254310977536", "1/210624583337114373395836055367340864637790190801098222508621955072", "1/421249166674228746791672110734681729275580381602196445017243910144", "1/842498333348457493583344221469363458551160763204392890034487820288", "1/1684996666696914987166688442938726917102321526408785780068975640576", "1/3369993333393829974333376885877453834204643052817571560137951281152", "1/6739986666787659948666753771754907668409286105635143120275902562304", "1/13479973333575319897333507543509815336818572211270286240551805124608", "1/26959946667150639794667015087019630673637144422540572481103610249216", "1/53919893334301279589334030174039261347274288845081144962207220498432", "1/107839786668602559178668060348078522694548577690162289924414440996864", "1/215679573337205118357336120696157045389097155380324579848828881993728", "1/431359146674410236714672241392314090778194310760649159697657763987456", "1/862718293348820473429344482784628181556388621521298319395315527974912", "1/1725436586697640946858688965569256363112777243042596638790631055949824", "1/3450873173395281893717377931138512726225554486085193277581262111899648", "1/6901746346790563787434755862277025452451108972170386555162524223799296", "1/13803492693581127574869511724554050904902217944340773110325048447598592", "1/27606985387162255149739023449108101809804435888681546220650096895197184", "1/55213970774324510299478046898216203619608871777363092441300193790394368", "1/110427941548649020598956093796432407239217743554726184882600387580788736", "1/220855883097298041197912187592864814478435487109452369765200775161577472", "1/441711766194596082395824375185729628956870974218904739530401550323154944", "1/883423532389192164791648750371459257913741948437809479060803100646309888", "1/1766847064778384329583297500742918515827483896875618958121606201292619776", "1/3533694129556768659166595001485837031654967793751237916243212402585239552", "1/7067388259113537318333190002971674063309935587502475832486424805170479104", "1/14134776518227074636666380005943348126619871175004951664972849610340958208", "1/28269553036454149273332760011886696253239742350009903329945699220681916416", "1/56539106072908298546665520023773392506479484700019806659891398441363832832", "1/113078212145816597093331040047546785012958969400039613319782796882727665664", "1/226156424291633194186662080095093570025917938800079226639565593765455331328", "1/452312848583266388373324160190187140051835877600158453279131187530910662656", "1/904625697166532776746648320380374280103671755200316906558262375061821325312", "1/1809251394333065553493296640760748560207343510400633813116524750123642650624", "1/3618502788666131106986593281521497120414687020801267626233049500247285301248", "1/7237005577332262213973186563042994240829374041602535252466099000494570602496", "1/14474011154664524427946373126085988481658748083205070504932198000989141204992", "1/28948022309329048855892746252171976963317496166410141009864396001978282409984", "1/57896044618658097711785492504343953926634992332820282019728792003956564819968", "1/115792089237316195423570985008687907853269984665640564039457584007913129639936", "1/231584178474632390847141970017375815706539969331281128078915168015826259279872", "1/463168356949264781694283940034751631413079938662562256157830336031652518559744", "1/926336713898529563388567880069503262826159877325124512315660672063305037119488", "1/1852673427797059126777135760139006525652319754650249024631321344126610074238976", "1/3705346855594118253554271520278013051304639509300498049262642688253220148477952", "1/7410693711188236507108543040556026102609279018600996098525285376506440296955904", "1/14821387422376473014217086081112052205218558037201992197050570753012880593911808", "1/29642774844752946028434172162224104410437116074403984394101141506025761187823616", "1/59285549689505892056868344324448208820874232148807968788202283012051522375647232", "1/118571099379011784113736688648896417641748464297615937576404566024103044751294464", "1/237142198758023568227473377297792835283496928595231875152809132048206089502588928", "1/474284397516047136454946754595585670566993857190463750305618264096412179005177856", "1/948568795032094272909893509191171341133987714380927500611236528192824358010355712", "1/1897137590064188545819787018382342682267975428761855001222473056385648716020711424", "1/3794275180128377091639574036764685364535950857523710002444946112771297432041

4^{te} Scene.

Stube in Mijal's Hause. Mittelstübe
und Treueneingang.

Raffaëlle, aufgewacht,
bleibt hinstehen ängstlich zum Fenster hinan.

Raff.

die ganze Nacht hier in dem stillen Tag liegen! das
gab ich mir nicht erlaubt mit ihm! das ~~letzte~~^{erste} mal
war ich auf seinem Hofsteig und das war einmal:
wie das meine Mieth aufgezogen ist, da sind wir auch
hier in der Stube geblieben; ich war oben dabei.
Und jetzt? Was muß das besondern gewesen sein?
Du sollst mir's das können sagen lassen, daß
ich mit dir jetzt hier mitten in der Nacht mit
Klappen kam; und ich wußte gar nicht, daß ich
schlafen wollte um ihn wegen der Laut beim Wachen,
und ich kam dem Mijal als zu gut; das heißt kein
Mafsnan. — Ach! wehlich! da kommt er heute's
Gastel herein.

5^{te} Scene.

Raffaëlle. Mijal.

Mijal (etwas besonnen)

Grüß Gott, weib! geht's da kommt ein armer
Künder; soll aber einen essen.

Raff.

Ich will's wohl lassen; aber was soll ich sagen,
wenn du selber gleich zu anfangs als wärst im
brennst; da muß ich dir schon abblenden.

(reißt ihm die Hand u. drückt mit dem Finger)

Aber geht, Mijal! 's erste mal und 's letzte mal!
du bist ja der Halbkaiser und ich bin stolz drauf,
daß ich dein Häubchen bin! du! die bild's dir
was nur auf dir!

all
any
mine
is
it
off
air

1
w
.
ral
up
tip

Müſel.

Gebe mir keine Sorgen; du kümst mich!

Rath.

Gebe mir aber das erste mal schon mal Rühmungs
gemacht. Ich sage dir bin ich geduldig da stehen,
Gebe mir geduldet, du wirst dich ein bißl in mich;
sich nachwärts haben; dinstig warst ja noch
früheren gesehen; wär' nicht das Laufen
dauern und hast noch den Genuß und bei
der Gelegenheit war abgemessen; '6 wird 11 Uhr,
wird 12 Uhr — da ist mir schon die Angst aufgefallen
und fällt wohl gar geduldet, '6 war die war süß, daß
war du mir mit selber ganz leicht, daß du zum
Misch gingst. Mir — wie '6 gehen fünf gegangen
ist, sind mir wirklich die Augen zugefallen —
und mit dem Pfeifen bin ich aufgewacht.

Müſel.

Und weiter ist fast der Müſel das ganze wie
der neuliche Tode; geht, wenn Rastan?

Rath.

No, '6 ist vorbei; lassen wir '6 gut sein; ich will die
jetzt die Pfeifzüge bringen; die Leute sind
schon auf in Feld; sind mehr '6 die den
großen Augen. Die haben wirklich schon nach
dem Lachen gefragt, das war mir mit Lieb; Gebe
ihnen jetzt, du kümst schon nach, fällt's ein
bißl nachzusehen. Die Kinder liegen mich nach
denn und schauen, daß '6 eine Lust ist.

(ab)

Ge. Tene

Müſel.

Recht hat sie! '6 fällt mit sein fallen; was sagst?
Aber ist mir das mit die Nacht nachgegangen, ich
weiß mit mir? — Nach Tialan darf ich aber

[Faint handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side.]

gar nicht machen lassen, sonst wär's aus! —
Höllenschein! die Hölle brannn mich vorduellig
in den Tappen; Licht und Nacht hell; die mich
in das Ausland wo anzuweisen auf eine gute
Art. Ich laub, ich gib's den Armen, das ist der
Opfergabe. — — der Knecht will mich mit aus dem
Koff. und wie ich ihn gefragt hab: wo er hingott
und wann wir uns wieder einmal sah'n, da sagt
er mir: „baldes, alt du meinst; ich hab zu ein
„gar kleine Gasse abgemessen in der Nachbarstoss
„und Rast' von einem bei der Talbau ein —“
und wie wir miteinander auf dem Wiesenfeld
standen und, Knecht, was er mag, wie der Wind.
Aha! mein Freispitzen!

7. Knecht

Knecht. Raffert (bringt die Tasse)

Knecht. (für sich)

Wird mich auch mit beinahe pfeifen auf der
Bierstange und zuletzt auf den Jann
Main! — und 's Gueßten ist auch mit Jann
Klappern; ich bin ja kein Gefühl's mehr! bin ich
mit der Selbstbau? hab ich mit dreistig Knecht im
Halt und mich Koff und a kleine Knecht und
Knecht goldschick und — (zu Raffert) hab mit'm
Knecht, und Knecht Knecht Knecht zu meiner
Knecht, damit sie Knecht pfeifen. Sind
ja mehr auf der Langsamen Knecht, und beim
Knecht Knecht mit Knecht; geht, Raffert?

Knecht.

Das wissen wir schon lang; denn soll auch aber auch der
Knecht Knecht mit'm Knecht Knecht Knecht Knecht
gehen und du bist ja allweil der Knecht auf —

Mügel.

Musik's was? geht - das soll's heißen!

Hoff.

Beileib mit, Mügel! Magan dann einen mal! das ist bald wieder weggefallen. Lass die deine Fingern gemacht.

Mügel.

Erwacht mir wasförmig mit; 's kommt mir nach im Schlaf, als wenn ich in das Mühl rüber wär.

Hoff.

So geh' nach zu die Androm; da haust dich mit zum legen und Raup's antworten lassen.

Mügel.

Lust nach, Hoff; das wird das Gessicht's sein.
(ab.)

8. Scene

Prolog, allein,

Jetzt ~~ja~~ gar mit, dass ich die Gessicht ein Gesicht im Kopf fassungsart; 's könt' ich ein andrer mal wieder so was niefallen und, mein Gott, wie viele haben mit die mal ausgeht, bis sie nach und nach zu Grund gehen sind und haben Fund und das wasförmig; da ist Gott von! Aber auf meinen Mühl hat ich mich ja verlaufen und wenn ich mich ^{den} ~~wasförmig~~ Martin mit weggefallen hat - geht weiß, wo er ist! - einen braven als der Mügel soll's ich sehr mit bekommen können und es was wasförmig, dass ich meine Liebschaft mit dem Martin aufgeben hab. Der Mügel hat mich ja, seit wie bei Jahren sind, nach seine harte Mund gemacht. Jetzt will ich aber zu die Androm gehen; die Fabeln werden mich ich Mühl fassen wollen und der Nazi, das ist es gewiss von und in Gasse.

1. ab. v. v. Mühl.

9. Scene

Frater Nicolai mit einem Taverneierpach,
(wie man die Mittelstufe zu)

Nicol. (Geld in das Hand wiegend)

Hi, laut fängt der Tag gut an! Hier bin ich mit Niemand,
Nicht nam Kloster Taverneierpach, fängt mich ein
säuliger Fugel den Halbhauer davon. Katz Taverneier!
Fünzig Gulden auf ein mal für's lieben Kloster!
Gerade weist; bräutst du das ritter Guardian ein
unser Maßgewand und ~~die~~ ^{den} ~~die~~ Gültig Taverneierpach
Können wir uns Taverneierpach lassen. „da rufst du“ sagt
er haben ich nicht: still sein und Taverneierpach. Fall's
kein Maass wissen, dass ich dem Kloster was Taverneier
gab. 's ist mich so ein Taverneierpach Geld, das mich nicht
Taverneierpach gegeben ist! – Hi, Hi, ein Taverneierpach Geld?
Nun, was hast du mich an? Niemand hat das Mischel einen
guten Taverneierpach gemacht und wollte das den Taverneier
nicht Taverneierpach. Gott sei's gedankt, dass es noch so
~~gute~~ Taverneierpach gibt! ~~lässt~~

(lässt das Geld auf der Hand Taverneierpach u. betrachtet
es nachsichtlich)

10. Scene.

Taverneier mit dem Taverneierpach Nazi. Nicolai.

Taff.

Al, guten Morgen, Taverneier Nicolai.

Nicol.

(das Geld ruhig in der Taverneierpach Hand)

Guten Morgen, Taverneier.

Taff.

Aber seit ich ich von mich ausgebraut! Wollt
ich Niemand mich Taverneierpach? Nun mich mich
Lies und Taverneierpach geben; ich seit ich von Taverneier
nicht mehr bei mich Taverneierpach.

Nicol.

Magelt's Gott, magelt's Gott! 'Is Run allat brängen für
Klappen; aber minnedrit sub is von gfreistrit;
sub mis sin wainig zupfassen wollen bei nief.
As, Nazi, bist nief von auf?

(Nazi küßt ihre die Hand)

Ja, Ja, baldhänim! wie wenn Klappenläut können
allezeit was annehmen; leben ja andere Anna
auf wieder von mit. Fast, bänim; allen Tag ^{das ist} ~~von~~
~~Truppen~~ ^{Truppen} und hand dazu; man sollt' gar nief
glauben, daß so viele Anna Laut in der Gegend sind.

Und das sprachen die Laut: die Fäulungen, die
hellerwerden, wie's mit fassen! was brauchen wir
die nief! Aber sprut, bänim, unser Landgut im
Zinnal lats soll nief und das ist allanfang Kapsängen
und du gefähen nennentlich wie Bagünne auf
dazu und wie sind auf für was gut in der Welt und
was wie nief nicht Antwort fassen, als für die
Leute haben, die nief Zeit dazu haben oder für
die Zeit dazu nief nehmen wollen.

Nazi.

Sollt nief, swater Nicolat. zum haben sollt ^{aber} ~~haben~~
Zeit; unser lieber Bauer nehmst mit zu viel.

Nazi Nicolat

Ja, Nazi, hat sein flächtig und bescheiden für dein
Haben und deine Mütter und daß du brach nief.
Sollt du das Trümpf nief, daß is die's letzte mal
glaubst sub?

Nazi

Das's von nief.

Nazi.

Ja sagt auf, Nazi; Krieger ^{nasser} ~~heller~~ ein pränt
bildt dazu.

Nazi (im Iyaltana)

Fast ist das blümlin, wie ab laßt,
und Mund und Kanna in der Nacht;
bei Tag das fallen Feuer auf sein
und — und —

Nical.

und — Allot was die Welt muppliast —

Nazi

und allot, was die Welt muppliast,
und Gattat Gradanquelle gliast?
~~das~~ dasin nargast das Hapfart * miff;
das Dankbarkeit ist eine Kluft.

Nical.

bray, bubal. wagt, is will die dainen ~~fülligen~~
Namentzahnau pfauden, das fülligen Jguatier.
(Indem es das bilden und den Namen ziaf'ne will,
vollt es ~~fülligen~~ auf den Boden)

Kaffes (das Geld aufgebaut)

Ofo, ofo! prater Nical? Was fahst is das da
für Rauffstimmer? Nu wullt kaminieren gasen
und fahst pfa in allen pfa den Namen hall
Talar!

Nical. (Navlagen)

Ja mein Gott! eine so viele Gaben, die mein fahst
pfa fahst worden! — da — Nazi, fast dein
bild! — Ja, gute pfa —

Nazi

Auf' d' Hand! Auf! das ist ein fahst bild!
(Brings fahst)

11. Scene

Nicalant. Kaffes.

Kaff.

Man ist das das ~~Wahst~~ fahst, was man's
wissen darf?

Nical.

Darfst' nicht sagen, darfst' & nicht sagen.

Sady.

Es brauchst' freilich nicht z' wissen; aber die Neugierde
plagt mich das und wenn ich mich' & mit sage, so
gib ich mich leicht Arien hin und Arien' Arien
fürs Klappen; Arien mit in Casanova'sche Arien
fürs Klappen.

Nical.

Nu, nu! und das Weibermuth das neugierig ist;
bleibt fast immer Zeit für's ja und nein auch Langeweile,
nicht wahr, Arien?

Sady.

Nein, das ist Nical's. und wenn das Adam nicht
sein Teil nicht gehabt hätte, so brauchst' du nicht
Arien's Arien's.

Nical.

Nun gut, nun gut! (zu sich), warum sollt' ich
aber nicht sagen; es ja nicht gut hat ist das Mannes,
und — (zu Arien), nein, so nicht immer, nun
wenn, wenn ich, das ist das gut ist das Mannes
sage?

Sady.

Ja, wie Arien' ist das Mannes? auf alle Fälle wird
es gut sein.

Nical.

Freilich, freilich ist das nicht gut sein und Arien
das ist das Opfer nicht und Arien's Arien's
zu sein zu gut —

Sady.

Das Mannes' ist nicht.

Nical.

Nun ja — und nicht Mann und Weib ein Leib und
Arien's ist nicht alles miteinander?

24

2
Friedrich

22

...
...
...
...

W. J. W.

with
me

9

Ja, aber — —

Reiz, so main ist's, dass ich das Geld nach Feld:
besser bekommen habe.

Hau miram Mädel?

Ja, man mussen Mifal.

Si das Tausend. ' Was ist das das? ' und ich hab nichts
daran gewußt? Tausend sagt er mir das Alles. —
und wie viel hat er mir das gegeben?

Handelt mich nicht, gute hässlich, dan will ich
mich ausprobiere: zwei hübschig Gelder.

af - af: meinen Thel, daß nachsamt mir das.
 fünfzig Gulden, die sindt außer Acht mit auf den
 Gassen, daß man's gleich dem Klappen geschickten Ase.

Es heißt ein früheres Gelübde das mich.

dat wint dat achternal, so sine Zinnlichheit.
 liefst fabe wie weg inder Allot miswissend
 abgemaakt und Rinn's sat nae den Anden mit Ge:
 Zinnich gabs. Wie nae drei Jafren der Nazi
 so vrahantkand was, sat hij der Mijal weg
 "manie hand" nadeelt, aber dat sat an mit glay
 gags und da bin in een misgwalltost, und nae
 in inder Nazi gind worden. Nain, nain, der
 Zinnliche Opfer da maekt mit sijn Anden.

Ref. Hof - laßt mich nicht ammaßen. Man wird was?

schilling nicht weiß, daß ich meinen Goldfaden gewonnen
habe; also schwärzt seine Lüge; 's wird der Bauer
von selbst davon einmal aufpassen. So hat ja
meine Waise schon, warum er mich auch nicht
gesagt hat.

Sag.

Mis ist's von weiß; aber, aber & will mich das
mit ~~in~~ ringen in meinen Fien.

Nical.

Nun, mag's sein wie's will; laß' mich wenig
zu lang wegschickst bei mich; das Geld ^{mich} ist
gleich zu dem Vater Guardian zu bringen,
denn ich weiß den ganzen Tag bei mir zu liegen.
Gibst mich Gott, barmherzig.

Sag.

Gibst Gott, Vater Nical; will mich von mir
was mitgeben lassen. (wird ferner) Aber, Aber,
gib dem Vater in Rind Rind und aufpassen
sich mit.

Nical. (im Abgehen)

Kriegst's Gott tausendmal, tausendmal!
(ab)

12. Scene

Barbarin. xxxxxx

Knappig Gelder! was hat das bedecken? Wo ist es das
Geld für? Zu, zu! das will mich das mit fallen -
Lieber meine Dicken! So gibt zwar ganz Altes -
aber gleich so viel auf einmal; das ist mich zu stark.
Das Geld für den alten Rind haben wir zum neuen
Wagel gebraucht; (wird ferner) Gott im Himmel! So
wird das mit laut weiß - im Windsturm. - er
wird das mit - - da kommt er; ich bringe von
'nach.

13. - Scene.

Andreas. Mifal

Mifal (mit dem Schwert abweisend)
Ja, playground, is dat mine Gids! Iwan Kinder haben
wie span faren, nie Kraft-fan! aber jetzt leidet'st
mich. Weib, bring mir ein Weidling gute Milch.

Raff.

Genug, Mifal. Wach! halt aus diesem Wand-sprache
nies Spiel Milch & legt sie auf den Tisch.
So, Altes, laß dir's zu merken und sprich' dich's
Gott.

Mifal.

Dank span; halt' mich mit.

Raff. (legt sie zu ihm)

Ja, zu zwei da gemacht & das alles hasten auf der
Welt, als wenn einer so alleine steht und geht.

Mifal

Das wissen wir span lang, und dann hat span
in der Hand Gott in Paradies gesagt: es ist nicht gut,
dass der Mensch alleine sei; und dann haben auch
wir zusammengefaßt und Leid und Leid lastet
sich auf hasten an, wenn zwei zusammenfallen —

Raff.

Ja, wenn's auch nur immer so bleibt!

Mifal.

Und warum soll's mit so bleiben?

Raff. blüht schwiegend wieder

Mifal.

Nun? was ist's denn? was geistert's da?

Raff. (nachdenklich)

Mifal, sag! sag mir's!

Mifal

Was soll ich dir das sagen?

Raff.

Hi, du weißt's schon.

Müsel.

Ist?

Raff.

Ja - - wegen dem Geld.

Müsel.

Was für ein Geld?

Raff.

Hier, das ist das was vorher Nickel
gegeben hast.

Müsel.

Wart, Hagen! - Ich kenne und kenne fallen
immer gehen. - Was hast du dir an, wie ich für
mich ein gutes Wort für mich will?

Raff.

Was hast du angest? Hast du mit einem Freund oder
Jahre? Soll ich mit mir was und warum? Bin
ich mit dem Weib?

Müsel.

Der Mann ist der Herr im Land und über das Gut und Gut,
und man nimmt jeden Pfennig davon und seine
Weib mit dem Kopf zu geben.

Raff.

So? und was ist? Wasser auf so weisse Haut,
da ging die Mistpfeife bald auseinander; hier
Mist, das andere "falsch" - wo laßt Wasser das
Wagen für?

Müsel.

du Röntgen mich bald anzu mit dem Geld.

Raff.

So ^{muß} ich halt still sein. (winkt H^o)

Müsel.

So? kenne ich dich? - Na, ich kenne dich

Handwritten text on the left margin, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is partially legible and appears to be a list or notes, possibly related to the botanical specimens mentioned in the main text.

auf nicht kommt, was die's absolute wissen will.
Das Geld, das ich dem Haysman gegeben habe für's
Alten, das habe ich jetzt Nacht im Wirtshaus stehen
lassen.

Hals. (erschrocken)

(nach einem Grinsen) — also spielt das!

Misel

Was ist's nachher? Ist auf eine Unterhaltung (und wie eine andere) und
wenn man uns einen Grinsen zeigt, ist das Spiel mit
zu gefährlich.

Hals.

Und wenn man aber dabei fünfzig Gulden gewinnt,
dann man's auf behalten und nicht auf was.
Denn einmal den Burschen an, wie's das mit
Trinken gegangen ist.

Misel. (ungeduldig, schlägt auf den Tisch)

Ist das aber mit spielen! Und weil ich das
Spiel mit mag und mich das Linsengeld mit
gekauft habe, so habe ich's der Kasse gegeben —
so — jetzt weißt's und jetzt will ich in Ruhe sein!

Hals.

Freilich weißt du's jetzt und ich dank dir, dass du
mir's gesagt hast, aber — — (nach auf)

Misel. (ge reizt)

Was — aber? — Ich will mit spielen —

Hals.

Nicht ist's Misel; will mich in den Fall setzen,
ob die Augen's Grinsen besser sein hat.

Misel

So gar, gar! —

(Hals. ab)

14.^{te} Scene.

Müsel. Gehtes Lug.

Das ist einmal was und gewiss: wenn das Mauch
was gabsen hat und es pfeut dir' s zu sagen,
brennt mein Weib, oder, wenn es fast so was
hat, was ich nicht; so was, das mit 'nem will-
so müß' was ernstlich sein. Taggenant was
einmal: bin ich das ein Kind?

Lug pfeut zum Leuten herein.

Müsel.

Opa! bist du schon wieder da?

Lug.

Ja, per Zufall! — das lob' ich mir, wenn alle Personen
so wären wie du! das was ja das Glück auf Erden.

(Springt zum Leuten herein),

das ist das, Müsel! dein Leib und dein Fall! wie
oben und oben! (Lächelt) wie ein gar Täubchen!
geh, geh, geh!

Müsel.

Ich mach' mir das Gedulden.

Lug.

O du feilige Trübsal! Laß dich lieber gleich
an die Offenkundigkeit binden von deinem Weib
oder an den Offenkundigen in Hall und Lärm.
bist du ein Mann?

Müsel.

Was geht's dir an? — Seit Nacht haben wir Freude,
pfeut gewaltig, beim Kaufen und beim Spielen im
Wirtshaus; das ist was anders; das dort bist
du garst wie ich; aber in meinem Haus, in
meinem Haus, da brauch' ich so eine Trübsal
nicht, die mir einen heftigen Grund herein-
waschen müß! — Aber mein Weib, da laß
ich nicht sagen; hast du?

Handwritten notes in the left margin, including fragments like "the", "is", "in", and "the".

Luz
Oho! mir nicht zu frühig! Ich'ig dan noch diesem Weis
garadeat?

Müsel
Ich hab' b' weißt gut verstanden, was du gemeint
sagt; aber b' fällt vielleicht mit wenig mehr gedankt,
zu fällt' das Herz an den Mund fassen können
meine Hand — wie b' Herzpunkt sagt, verstanden!

Luz
Da was kein Herzpunkt nötig; du sagst ja so aufgebracht,
sagt man b' ist auf die Gasse gefahren ist.
Da ein Radl, wie du; laßt sich von den Lärmen die
Lärmen lassen!

Müsel
Was Lärmen lassen? und weil du das sagst so ganz
offen sagt, was sagst du das eigentlich gefast?

Luz
Gefast hab ich weniger; aber zwei Maibau habe
ich da hängen gefaßt.

Müsel (lächelnd)
Leuch!

Luz
So! du schlägst dich den ganzen Tag; du machst dich
ab für Maib und Kinder; arbeitest wie eine
arme Kunst, nicht wie das Land vom Aussehen,
du — — ich will gar nicht weiter reden über die
Gasse — und weil du hier mal — hier mal über
die Lärmen auf deine eigene Kunst dich ein wenig
aufsetzt, ein wenig aufgesetzt, da weißt du
die ganze Welt, als wärst du nicht mehr ihrer gew.
mündig?

Müsel
Das ist aber ein Geis von ihrer Lieb und der
Jugendheit.

Luz.

Was mir anbelangt, weißt'ich für Langleinen danken.
Nun, Mißel, so fangen'allen Maiken an, die
ihre Männer unter die Hände kriegen wollen;
ganz subtil und fein, daß man's nicht merkt, bis
der gute Mann zum "Kinnärl" geworden ist und
nicht mehr wissen darf. & dann endlich geht ihm
etwas Licht auf; aber da ist's zu spät. - Warte mir
noch ein selbsterleuchtetes Licht, wenn's so fort geht; dann
weißst'ich schon besser, was der Mann im Geiste ist!
Dann wollen wir uns wieder treffen.

Mißel.

Lebwohl! Heute sollst du wohl fahren; bei
der Beförderung ihrer Mutter wartest du so, die
hat natürlich auch im Lauf; aber nun meinen
Maik den ich's dir mit glücken.

Luz.

Mein Maik in Ehren! Aber's ist dir schon klar
wie die andere. Ich gratuliere! -
So; meine Mißel ist jetzt zu spät; ich bin mir
sicher, daß das wohl nachgegangen. 's läuft
mir aber schon wieder fallig bei der Dummheit.
Ich will ihnen gleich schreiben, wenn mein Mißel.
(Hut, als ob es fortginge)

Mißel.

Geht's gut? - Ja, ich bin dir's so dankbar; gewiss
hat's mir schon ein bißchen, daß mein Maik - -

Luz.

Aha! Kommt der Hauptmann? Ja, du bist mir gewiss
dankbar, du bist's schon ein. Laß die mir dein
Dank nicht aus der Hand werden; das geht oft
gar schnell.

Mißel.

's ist wahr! Was geht dir die Beförderung an, was
ist für mich? -

Luz

Nicht geht sie's an: bestreite andere Häuser, da darf
die Frau das Maul nicht aufstehen.

Muse

Nurged wart zudenfalls.

Luz

Nurged- und Zornspieß ist das eigentliche Gmünd.
du wachst wohl immer zu naßgebirg, daher Raus's.

Muse

Hau rein.

Luz

die wird die bald das Nuzgus abgewinnen, wenn sie
auch noch so faust hart.

Muse

das soll sie nicht; da bin ich der Mann dazu!

Luz

So zeigt ich gleich jetzt, daß du der Mann bist, zeigt
ich den Gmünd. Raus, kühnen wie eine Maus
zusammen, da laßt sich weiter drüber reden, aber
mal bestreite reden wie nicht mehr davon und den
nachgibt du keinen Augen.

Muse

Zur Mißgutszeit geht es mit.

Luz

Si war: geht von dem selben Tag gearbeitet wie
ein Gaul; laßt dich von ein wenig regieren.
was weißt, wenn wir wieder zusammenkommen?

Muse

Kind' ist wohl mit. Auf ein selb' Kind geht es
mit, darwail die andere draußen für Mißguts
kühn'st.

Luz

Es mag meine fähige Einladung und das
wird du mir mit abplagen.

Müfel.

und nassher gah uf gleich wieder zum Hau', nassher.

Leb

Si, nassherst si; nach der Arbeit will uf die nassher
abfulten. (für si), gah' mich mit - mich in die Falle!
zu Müfel, also, nassherst, mich dainen Gut.

Müfel

Ich bin dabei! Die Gasse der Mittelfürze zu
unterdecken wird dasjenige, was die Mittelfürze an,
das ist bereits hinausgegangen, so dass nur Müfel
an der Türde noch steht.

15^e Szene.

Müfel. Rastorin.

Rastor.

Müfel, Müfel, gah wieder ins Hau'?

Müfel (stolz)

Ja ins Hau', aber zuvor noch ins Miststall!

mich dainen Gut.

Rastor.

Aber, Müfel! wachst ja die ganze Nacht dainen Gut.

Müfel (grasend)

Ich bin der Lärm; ich bin der Lärm! nassherst?

Ich laß mich nicht einreden! (ab)

16^e Szene

Rastorin. allein

Gott im Himmel! laut ist es ja wie untereinander!
was ist das? So laut ist es ja wie untereinander; und
wie es aufhört laut! - und warum das? nassherst?
wieder ins Miststall? - 's ist wieder nicht viel
dainen Gut und es hat ja schon; aber was nassherst?
dass mich nicht mit fallen! -

(ab)

PRINTED BY J. H. B. & CO. LONDON

17^е Февра.

Winfryd's tube.

Der Buchenbauer sitzt an einem Tische, ~~fast~~ nahe
gekauert. Nach der Ballmaschine in der Küche
beschäftigt.

Hand.

Fitz's will was sa, beifanden, mit guten Abend?

Reichenbauer.

Warst du mir! & was war? und du am aller wunderbarsten?
Mein Brautwein gab'ig warf allerwail hazaft; nicht
bin ich warf pfühlig bliaban! Ich braut nicht al
an Brautwein und ich will nicht al an Brautwein!

Hand

Herr, mein Lieber! Lass zu einem kleinen Fest gehen
und jetzt fällt dir's doch wahrlich über's Herz
zusammen, und lass uns auf eine reizende Lust -

Beschreibung.

Ja, ja. 'nimm' Geistbuck hab ich auch, geht
wohl. 'Tuffa'!

(Frage :) Antwort, mein Maib ist gestorben
und ist hin & nachgelassen,
jetzt hab ich gar nix mehr
als Haus und das Land ist leer —

want.

Das, so'ne mit dem gottbläuelichen Gang.
 't is nimm Hand. Man is das Miß' was', is liess
 die gar immer fassen; bleibt so nimm in ein
 brandwainwapp, dass't die gleich nimm Miß';
 fass in d' Kaddanbannan wagen.

Buckner.

Wird uns wohl! nassen auch in einem Jahr-
g'gasse! - Gut ist's, daß du uns die Allmanie
hst und mit d'Wiedle! - Glaubt mir, Mail,
aber einen nassen; ein' Kaffee lab ich wohl;

ed.?
w.?
et
u.

caps
rich
4/1
in
ice
d/1
i

wasst gar 'is d' Gant und fultes main Ruz; die wird
von glücken, weil 's Zeit garman nicht Ruz
hat und gibt also gar Anin Mily was zu
nachhaußen —

Nant

da fast war ein Glab, abspäuliger Ding du; aber
wasst warf' daß d' nachhaußen.

18^{te} Scene.

die Nanigan. Michel und Luc.

Luc.

Winn gar, Allnarrin!

Nant.

Winn waist du aber ein' was?

Luc.

~~Rixen~~ Brüggen, was ist ein' was; das
wasst ein' guten Gimm.

Michel.

du wasst ein' ganz zum Lungen. Main! — das
ist 's ganze was ist; füllst du was einmal
ein' was ist.

Luc.

Gant gar 'is, Michel! last die's pfeuchen.
zum Gant auf dem: was ist, oder Tallypuff?
Nant, Michel, wie Tallypuff ist an den Ganten
Tiff. (die Tallypuff)

Buchenbauer.

Guten Gant, Gantbauer! last die's pfeuchen,
last nicht.

Michel.

Si, Buchenbauer, ist ein' was da?

Buchenb.

Main, Gantbauer; ist ein' was Tallypuff und
last ein' was wasst. Tallypuff ist zu was
Röman; was in ein' Ganten.

Michel.

Was ist das? nie können wir es!

Buchene.

Nicht für uns, das ist zu gering!

Lug.

Komm, Michel! deine Schwester soll leben.

Michel.

Ja! da bin ich dabei; die letzten wir leben! 's ist
das ein großer Haub, die best' in ganzen Dorf.

Lug.

Freigeistanden; aber, wie ich gesagt habe, gib Acht!

Michel.

Freund, laß mich mich zeigen; das ist gute Mag.

Lug.

Hier, wie spricht, die fast die immer zu wenig
hängen und fast darüber dein Haub manneft.
Vast du fast Nacht im Mißstand wagt - da ist
von der Pythokal hat gegangen und sie hat ge-
meint, was das Angst gemacht sei. das Manne
muß aber bisweilen seine Freunde haben, da
kannst du sein wie du, das immer bei der Arbeit
der Arbeit ist. du mußt die manneft, die
bisweilen aufspritzen. was die Mißstand haben
kannst sehen, da werden sie bald sein! Geht
ja nie was abends können; Auch! 's ja!

Buchene.

(Sings:) Auch mein Haub ist gegeben
und ich bin ganz manneft -

Lug.

Falt's Maul, alter Lüg!

Michel.

Laß' er singen; muß mich seine Frau sein.

Lug.

Kalluwin! Ringelhaub! 's ist leer. Fortgehe!

9 1: Et pægt an v^o blizze v^o dunnene /

Michal.
Kann wieder spielen? nein, das mag ich nit. §
Luz. (ich bin die Halluazien haben
bringt n. nein.)

Nun um die Ecke: ~~§~~

Michal.
Wann's mit dem Geld geht, ja!
Luz (gibt an)
Du machst mit die Zeit quallos.
Buchendruck.

Witzig Glück, Michal! will die den Wanne sein.
Luz (die spielen)
Falsch wie einen Tropfen! 's ist das lustige.

Michal
Auch nicht! gibt geht! 's in einem sein.
(Luz Geld)

Luz
Gefallen!
Michal
nein, ich hab! (gibt ein)

Luz
Macht! wie gesehen; bist ein Glückselig!

Michal
Gallen zusammen!

Luz
Gallen oben!

Michal
Gallen sein! ich hab! §

Luz
Sein Geld gilt! das weißt mal gewinnen ich.

Michal (nach Tindan immer aufgezogen)
Ja, ja! auch möglich, ich probiere aber! 's gilt.

Luz
Gefallen! X

✱

Michel
Freitag!

Sag dir ^{das Buch} ~~das Buch~~! ^{Lies}
Freitag gab es - dir & hat nicht das
Gute gegeben.

Michel
Ich will' mir einmal!

Lies
Gut! Spiel auf!
(~~Man hat das Buch von der Bewegung und auf dem
Buche~~)

Michel
Was ist das Buch für ein Lamm?

Lies
Was gibt's mit dem? Spiel!

Wahl. (am 6. August 1880)
die Leute haben ja, es muss etwas
gibt es zu.

Lies ~~Michel~~
Bist du?

Michel
Bist du?

Lies

Wieder mal gab's! Freitag! du bist hier!
(~~Man hat das Buch: Lamm, Lamm!~~)

Michel

Also, was gibt's?

Das Hauptwerk (Bist du zum Lamm) ^{Lamm}
Lamm, Lamm! Bist du Lamm? 's ganze
Lamm, hast du in Lamm!

Michel

(~~Man hat auf und Lamm!~~)

Freitag im Lamm! mein Tag!

ab. Wahl und Bucherab.
abwinkt.

7
nickel.
 Garsen!
der
 Gnababau!
nickel.
 Capten!
Lug

Diesmal hab' ich's! Kumpfacht! der list fin!
 (blitz u. kumpfbauer kumpfplag)

Naül (mit kumpfen kumpfen)
 Kumpfacht im kumpfen! Das muss kumpfplagen haben!
 (kumpfplagen kumpf u. kumpfen kumpfen)

Kumpf! dein kumpfen kumpfen!

nickel. (mit kumpfen kumpfen)

mein kumpfen kumpfen! kumpf' u. kumpf' u.

(kumpfplagen kumpf u. kumpfen ab. naül u. kumpfen
kumpfen kumpfplagen ab.)

V.

Zweiter Aufzug.

Heute in Mitleid und nobelstem Kampf.

1. Scene

Salpazin am Fenster. Martin. (Kam
zu halbgeöffneten Thüre herein.)

Martin.

Ist die Salzbüchse daheim?

Kath. (zappelt),

mein Gott, die Kiste!

Martin. (niederkniet),

Bruchst du den die Kiste auf?

Kath.

Martin, bist du's wirklich?

Martin.

Ja ich bin's, mit Leib und Soul! aber die Katze hat schon
längst mich nicht kriegt.

Kath.

Jetzt sind wir daheim, dass wir uns nicht mehr
große haben, und gar nicht fast nur die Füße lassen!

Martin

Was fällt's dir denn ein? Du hast mich verlassen,
hast den Salzbüchsen genommen und verschwunden, weißt's
ja, bin ich baldat worden. Hast jetzt du gesucht und
weiter was nicht nötig. Du bist die ganze Salzbüchse
worden und ich hab jetzt ausgedient und bin den alten
Martin geblieben, wie ich's vorher gewesen. Jetzt geh!
ich wieder zum Vater heim auf unsern Acker Acker,
aber im Nachhinein hab ich dich zu dir gesucht, 's ist
mich gezogen, damit ich dich in deinem Glück sah.
Mach's nicht mehr, dass's mich so gut geht. Du hast
sich's wieder freudig aufgegeben, wann als das
neue Pfund; was sollt weiter abgeben? Ich
gratulis, Salzbüchse. Was fällt's dir denn ein

armen Martin gefalt mit seinem kranken Gesicht
und seine gar tief? Kopf und Augen niedersie.
Es ist schon weit gegangen so; was hat's mich ^{so} ~~so~~
gehen; aber was einmal ist, das muß man halt
durchwachen.

Kath.

Meine, Martin, wie mußst du bittend haben! das weißt
du, daß ich das Mutter zu lieb dich hab lassen lassen
und den selbsten ganzem hab. Mit meinem Aussehen
habe ich gesunden seit der Natur so lang gestraft
war; der selbsten Mangel hat Geld gehabt, alle
haben mich zugewandt, selbst der Herr Hofmeister
und da hab ich halt meinen Willen ihren Willen
gelassen; das heißt mich mit machen; es ist halt
so bei den Herrenmädchen; die können mit ihrem
nach ihren Willen sein lassen; was aber d' Mutter
freies gegeben, halt weißt's, so halt ich mich
nun die glücken. —

Martin.

Ich hab die ja auch weiter kaum gemacht gemacht;
aber die Lieb will nicht wissen von den Tugenden:
Lernen und Trübsinn; die weißt allezeit blind
drin sein. Lassen wir den Schein; dich hab ich
gesehen; nach dem Lichte nachgeht's mich mit - also
bist du halt! Zwei Meid hab' ich nach sein, da
kann ich grad nach nach nach wie. Der Vater
kann mich gut brauchen, hat mir sein' Brest nach
mäßig und ich bleib ledig, das hab' ich schon mit:
schlecht.

Kath.

Man weiß ab's mit haben was, was ^{man} ~~so~~ ^{man} ~~man~~
ledig bleibt.

Martin.

Oho, Katharina, so was haltst du mit haben; das

die Goldbäumchen? hat die Pfaut ja das Glück zu allen
Jahren 'raus! Alles so schön sauber und grün!

Keth.

Martin - wie das ist, ich kann sagen: es ist mit
einem Altes so, wie ich von Außen her sehe.

martin.

was zu thun? Ich sah zwar schon so viele Menschen sitzen
in Oberdorf, wo ich jetzt zuerst angekommen bin,
so als ob ich mich an einem sehr feinen Tisch
begegnete; sah aber genau, es ist nur so ein wenig
Gefühl.

Kath.

Der Miffler ist mit Dajaim und Rauten weft als am Abend
wieder ~~und~~ z' Haus; dan sein aij noch gütlich und's was
wir sehr geliebte mit Lieb, was er die bis sein fänd
- der liegt ~~immer~~ meine aij noch gütlich gewesen, was
all in die'se Längman, was mich befreundet und
was noch in ^{seinen} Genuß ~~to~~ eigentl. sein Genuß
nicht mehr ist. Der Miffler, der sonst so brav war,
ist nun andere worden: Dies meine Gabe ist er wie ein
gewandelt! Ja, seit unser Hof abgebaut ist, ist's als
ob Alles gut ^{aller Genuß} mit in seinen aufgegebenen war.
Eigentlich haben wir jemanden machen müssen; dan
hat befreundetungsgalt hat mit glaubt; Alles ist und
nachdem, was in Haus, in Hall und in Hand
war; das ist ein sehrer Linder gewesen, ja Martin
der sonst ^{seiner} gar mit nachhallen, - ein sehrer Linder,
als wenn's der fällige Linder geliebt gäht!
Und wie dan wieder Alles soeben beizutun war,
da hat er gemerkt, ob tollt' gut gehen, was mich Genuß
wiedergelassen; aber statt das der Miffler gänzt und
ganzheit's gäht, wie die'se Genuß, ist er noch und noch
allweil ~~lang~~ erlitten worden und lieben in Miffler:
sind gegeben, als z' Haus und bei der Arbeit.

und' spielen fast so auf glanz und weil' b' fies in
Lanz immer geht - das die Cammen tragen mit -
so weicht es so andert, wo es fast Spiel Cammenaden
und Lungen fucht; so ist an der ganze Tag und nicht
weg und mit der Arbeit geht' b' gar immer; und
das weicht', Martin: wenn das fann ausläßt, was
wird verfahren' b' Spiel fies! Nicht mehr, jetzt
läßt du die fann nachfallen, wie' b' bei uns ausläßt.
Die fann laufen auf fann aus und nie bei uns; die fann
auf dem andern weicht aus' in Hall; unser fann fuch
so fast so fann ganz fann fuch, fies u' weicht fann
fuch' u' mit fann' fann weicht; jetzt fann die
fannzeit - wie fann mit fann; u' weicht
mit bald immer zu fann, wenn u' das fann,
wo das fann will!

Martin.

Also wirklich ist' b' so, wie' b' mir sagt fann! b' du
gute fann, was fann du weicht, und die fann,
was wird aus fann wurd' u'. Aber es ist' fann zum
glauben; das fann was so allemal das fann
beicht in fann!

Kath.

Ja wohl was es' b'; aber da fast es u' fann fann
mit einem fann, einem fann; fann fann weicht,
so das fann fann; so geht mit so ab und zu -
aber das fann' u' fann fann fann. Ich fann
auf fann fann nicht weicht mit fann fann: auf
fann fann fann fann fann, das es das fann
fann fann fann. Da fast es mit fann an wie
ein fann und fann: fast' b' fann! ich bin das fann,
ich fast fann fann was ich will! - dem fann geht
u' fann fann aus' in fann, fann, das es zum fann.
Nicht fann; es ist' fann (weicht allemal),
ich bin nie fann, fann fann fann: ja mit fann
fann fann fast es mit fann fann in fann u' in fann!

Martin.

Naun, das is z'ang! Das fass ich nit ganz! Wie is
mit möglich is, das wir Mumpf die so ändern han!

Kath.

Ich hab' b' ihm oft g'sagt: Was einmal der vachter Mag
verloffen fass, der fünd's oft zaltan wasch zurecht!
Herrliche d'auferen, Herrliche! der Mispel Baum fünd!
— — — Gaf, gaf d'uch die Riefel 'maut, beim Klainen
Gottard in Obzarten! — —

Mart.

Es ist die Gott, Raffarin! wenn du mich bewachen fass,
so fass mich alle Zeit — d'uch mich fündan —
Es ist Gott. Sieh die Mispel fünd ab.

Kath. Laufft mich zu Augenblicke an der
Mispel fünd, der Gott die abenfalls fündwärts ab.

2. Scene.

Mispel. Jude Moses.

Moses.

Und fass ich's das fündlich in der Hand und is's das
mangrocollist beim Grief!

Mispel.

Was fündlich, was mangrocollist? Das beweißt's bei
nimen bannen, wie ich nimen bei, gar nit. Ich weis's?
und dabei fass' b' zaim Richtigheit.

Moses.

Und wenn ich's weis, so weis ich weis, das fünd
fünd noch oft Tag mangrocollist gewas die Mispel fünd
Geldan, die ich mich fass mangrocollist und Gebang,
und wenn ich's weis, so weis ich auf weis, das
ich mangrocollist fass noch Grief nimen fünd
und Mispel, und das ich nimen mangrocollist fass
nimen ganzen fass mich die erste fünd fünd und

so müßt ich wissen, daß ich mich dem lassen pfänden,
ich der arme Jude Moses der Silbermann, so ist
gewest der reiche Mann in dem.

Möchel.

Wunderbar Jude! sagt's schon nachgehen, daß ich
die von vier Markten niederkündet Geldern gabs
gab, wie ich meine Holz nachkauft gab? glaubt's
willenst, ich könnt den andern Bettel mit mir
müßel zahlen?

Moses.

Wacht ich wach, daß ich der Silbermanns Jude, der das
Wissen und das Wissen und daß ich zahlen könnt, was
ich willt und könnt, aber bin ich sehr ein armer Jude,
den müß leben von einem Gephyr und müß haben
kein Gephyr in Ordnung und dem Jude Salomo Sage:
salom dein Bettel. Zalt ich mit so zu galt Gemy,
sagt' ich mich mit galyen auf der Nacht; und was
ich könnt spielen in die Karten wie die blauen
Halen, so könnt ich mich zahlen eine Gelyden
an ein armer Jude, den müß leben von einem
Gephyr und was müß haben kein Gephyr in Ordnung.

Möchel.

Jetzt aber gab ich's galt mit; du müßt schon warten.

Moses.

Dem ich aber mit warten; und weil ich gab die
Gephyr in Genden, müß ich galye was zu die
Gemyt und wird mich das Gemyt nachgehen, daß
ich dem zu dem, was mich galyt und was ich
mich gabt zu zahlen, weil ich schon lang abgelaufen
der Kammern an die vier Markten von Gott und
der Welt. weil ich aber bin ein gemytger Jude, so will
ich mich nach mich vier Gelyden, die ich gabt in
meinen Hall, so brücht ich mich nicht zu geben dein
Galt und will ich mich haben bedüht — —

Michel.

Was dir mit einfallt? meine Schweigstücken müßte
ja, die spielen dir, geht? Nein, ja, die Ringe
du mit.

Moses.

Und was ich mit dir mit Gold die Offen oder Gold Geld
oder Goldstück, so muß ich mich fassen an die Geißel.

Michel.

Zieh dich mich mit, mit deine Fährten!

Mos.

Ich mag dich den Fährten mit; aber ich muß haben
meine Gold; hab ich schon gewarnt! über den Gewinn,
und wolle ich mit, + so — —

Michel.

Einmal pagament! (hört sie), was will ich wissen?
Klagt an mich, so ist's vorbei!

2^o Moses, wie verfährt du's den an, die Offen?

Moses.

So weiß ich ein solches Kind bin, will ich mich ganz
fassen und will haben Geduld bis ich mich Raus
bezahlen ganz und gar und was ich mich gibt die
Offen, will ich das Stück annehmen zu fünfzig
Gulden, meist zusammen zweihundert Gulden.

Michel.

Heißt du ein Name oder nicht, du, daß ich einen bin?
Zu mich fassen von 100 Gulden in den Raus zu:
Klagt und fass' ich von zwei Viertel Jahr in Gulden.

Moses.

Klagt bei mich, Feldbau; muß ich aber ganz an
die Geißel, was ich so mit wolle.

Michel.

Der Raus geht mich's Mark an die Geißel.
nicht fassen, Thema! Thema!

2^o Moses, was du über die Offen fass, machst

2
7
all
igh
u
in
1
u
it
li
g
ti
u
th
u
i
n

richt'ig und nun die zwanzig und Gulden, die du mir nun
dem Herrn in der Nacht verpfandt hast, haltst' du nicht?

Moses.

Hab ich nicht gegeben, wie ein solches Lied -

3^{te} Scene.

Die Heringe. Ruft Thomas.

Thomas.

Was pfaffst' du, Herr?

Michel.

Der Moses hat meine Offen'geheit; schickst' du ihn nicht?

Thom.

Was, 'ne neue Offen'geheit? Ich hab' dich auch schon
weggeben; jetzt nimmst du mich selbst zusammen,
was ich schon wollte.

Mich.

Was hast' du da? Ich, was ich pfaff.

Thom.

Mir ist's recht; aber so hast du mich gut genommen und ich
hab' dich in die Welt; bei der Wirtshaft hast ich dich nicht mehr.

Mich.

Ich will dich nicht aufhalten; hast du noch, was du willst?

Thom.

Ja, aber meine Lohne müßt ich haben, das ist mir
mit der Wirtshaft sehr pfändlich.

Mich.

Na, was hast du?

Thom.

Na, na! Ich wad' dich nur ein Wadl mit mir
reden lassen. (ab)

4^{te} Scene.

Michel. Moses.

Aber jetzt will ich wissen, was meine Quittung haben.
Zwanzig und Gulden sind abbezahlt.

Handwritten notes on the left margin.

Handwritten notes on the left margin.

Handwritten notes on the left margin.

Handwritten notes on the left margin.

Handwritten notes on the left margin.

Handwritten notes on the left margin.

Handwritten notes on the left margin.

Faint, mirrored text from the reverse side of the page, likely bleed-through.

ja alle Augenblicke kommen, dass wir miteinander "narr
gese". (Hoffe drauf) Aha! das sagt mir aus, ist
hau da! - hau! wart nur, ist kein pfeil!
(ab)

Sei seine.

Was wald fällt? Pyalinde im tiefen Wald, aus
welcher der Lärche gefunden Gefieder abfällt.

Toni. Sau Toni.

Toni (ruft heim)

Toni, Toni! hast noch nicht?

Toni. (nicht antwortend)

Nicht hast ich.

Leni.

hast bleib aber lang aus; die Audace hinein
wandern hau unerschuldigt.

Toni.

O mein! es ist so hau schon ausgezogen; wird mein
spiel schon zum abgeben.

Leni.

Nicht ist meine meine das Lege wieder me hast selber.

Toni.

Aber, wo meine den das meine das zum Pyalinde.

Leni.

Ja, das Lege! das ist heim! die Audace hast alle
mail, es hast me glücklich.

Toni.

Was den?

Leni.

Ne, das hast finden und das Pyalinde.

Toni.

Hast weiter! was hast hast das Pyalinde.

Leni.

Mail das ist in Unterhaltung ist. - Aber, hast Toni?

laut müssen herausbleiben und aufpassen, weil
der Haken nach mir da ist. Du sollst ja ein tücht
Bewusstsein. - Hall dir nur an die große Bäume
nahe, wo der Gangsteig vorbeigast. Man ist allen
falls den Grünstücken kommen liegt, weiter
läuft gleich herein, damit sie's spielen aufführen.

Toni

o, das kommt ja's ganze Jahr hinein zweimal zu
einer in' Wald.

Leni

Ja, aber sie müssen das wieder was gemacht haben
beim Gange. Mir's natürlich den ganzen Tag beim
Lübbelchen erwünscht haben, hat das eine Hader
vom Waldstück was gewusst, das Lunge, und hat
im den Haden schon so oft durchgeholfen. Ich weiß's
ja selber, daß es einmal wieder Tag bei uns
hervorbricht man, und gestern hat der Haden den
Zettel kriegt vom Amt, schon so:

(gibt ein Nagel für einen und liest:)

„Da man notwendig in Wohnung gebracht hat,
„daß in dem Waldstück“ die fünfzig Pfund
„Gesinde aufhält, auf dem Feld gespielt und
„andere Unruhe getrieben wird, überläßt
„der Waldstückler nur aufsergewöhnliche die
„Feldarbeit hat, der Holzarbeiten und dem
„Kauf und Zugel = gar keine Benutzung ~~mit~~
„abzugeben, so wird das ganze Land mit
„gewarnt und hat in Betrachtung falls die
„angemessene Geld- oder Anwartschaft, in
„Wiederholungsfall die Festsetzung der ar:
„wägen ~~da~~ Feldarbeit zu gewähren. Das
„Auktions.“

Toni

Amur, da sieht's natürlich aufpassen.

[Faint handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side.]

Leni.

Also wir opfern und wir sein still auf dem Hofen.
Aja, jetzt kommen's saßen auf dem Luftbriegal,
alle zwei — das muß ich davon deine ganz sagen.
(ab ins Haus; Leni in der Welt)

7. Szene.

Nickel. Luc.

~~Luc. may mir nicht~~

Nickel.

Luc. may mir nicht weißt; ich glaube du willst mich zum Hausen sehen.

Luc.

Mat, ein so guter Freund, wie ich bin, dich zum Hausen sehen?
Nein, nein. Es gibt ja genug Hausarbeit und Rüste
auf der Welt, von denen nicht alle Leute wissen. Und im
Spring, da kommt man allerhand; ich überdies noch meine
Hater gar manig gesammelt ^{hab} ~~gesehen~~. Das war ein pflaues
Kunde; Rung, du haust mir glauben. Ist das nicht ein
Besser, das ich dir bringe?

Nickel.

Ja, das weißt. Aber, pfau, wie wärs' den möglich, das
zu mir allein? Niemand — —

Luc.

Ein Pfauen? Ja, nicht wagt das ist dir zu neu. Man
ist dir aber sage, daß der Eschscholstein mir pfau
oft guten Dienst geleistet hat.

Nickel.

Möglich; aber ich kann mich nicht überzeugen; ich meine
Lobtag an die Fingergeschiffen Altwaisengopffkan
Kinnen glauben gehabt.

Luc.

Altwaisengopffkan! Fingergeschiffen! Das weiß ich
alles Wunder oder glaubt nicht daran. Und was ist
~~das~~ das Kein Wunder auf der Welt? — Du bist ein

Tanen, Miesel; was dankst du dir das, wenn du im Herbst
das im Frühling dein Baum aufjagt und wenn die
grünen Halme aufspringen nach ein Jahr Warten und
die kleinen Gräser aufspringen und wie Gold in
der Sonne glänzen mit ihrem schwarzen Saft aus dem, und
wenn du die Garben reifpflügend zum Erntesicheln? Das
ist ~~was~~ Alles in dem kleinen Kövelchen gesammelt.
Oder, wenn du einen Zwatzpflanzbaum in's Feldweg setzt
und hängt mit der Zeit im Herbst unter dem Baum
sitzen, das darauf gewachsen ist und säugen die die
kleinen Zwatzpflanz in's Maul? Hast du's jemals
alle Tage und weil du das gleiche gewohnt bist, fällt's
dir's für kein Wunder. O Tannenwaischen! Man
ist dir aber sehr, daß in dem kleinen Tannenkeim
an dem Goldwege da, wie im Goldaderkornen oder
im ~~ganzen~~ Korne, auf eine ~~ganze~~ Wunderkraft herbeizugehen
ist, so willst du's nicht glauben. Es ist aber eigentlich
nicht anders, als die gewisse und allgemeine
Kraft der Naturgüter, die auf Tanne und Maul
beschränkt ist.

Michel.

Es ist wohl wahr: Was alle Tage vor unseren Augen
ist, das wird nicht gewöhnlich — —

Luz.

Und natürlich den Augen der Wunderkinder, wenn's
auf ihnen ein Wunder bleibt. So ist's dann auch mit
dem Tannenkeim. Man ist ein jeder fähig, wie das
Tannenkeim, so wäre's das selbe. Zeig so ein Goldad:
Kornchen herein, das wie was davon gewußt hat,
und sag' ihm: da steht das Tannekeimchen, oder
sag' ihm eine Fisel und sag' ihm: da steht das
größte Fiselkeimchen, so wird es dir einen
neuen Pflichten. — Hast du, Miesel: In dem Tannenkeim
liegt eben die besondere Kraft, daß, wenn ich am Fingere

trägt, ins Ziel nicht verliert; gerade so wie das kleine
Ausschiff gegen Kainthausen nicht, wenn man ihn
am Hals trägt oder das Ruder das Gift verbannt
magst: darfst du nicht in's Gekrüch fallen, wenn du
fürstest & zu vergiftet; da wird's gleich trüb und
wirft einen Satz am Boden des Glases.

Nick. (begrüßend)

So gib das Ding her, gib es her!

Lulu.

Aha, unglückiger Tomat! - da sagst du es. (gibt
ihm einen Ring.); will ich dir zeigen und wirf's gleich!

Ich hab ich von einem geliebten Juden bekommen,
den ich aus dem Wasser gezogen hab, tief in Unga
hinter, wo er zu ruhen wäre; dann gerade dazu, als
in Ditzbuden bewacht und ⁱⁿ den Fluß geworfen fallen.
Aus Laubbauheit gab es mir den Pfundstein.
Ich hab dich dein Glück! Fast ja mit ihm dann
gewinnungsfähig.

Nick.

Tomat's Freund, du bist nun ein Goldkohl.
! schick ihm Ring an den Finger! So, dann lieber Ring; wir
wollen's zusammen graben.

Lulu.

Markt's aber: An jedem Freitag hat der Klein Raim
Kraft; da ist es nicht besser, als ein anderer.

Nick.

Will mich's nun machen; wenn man jetzt Tag in der
Morgen gewinnt, dann man am liebsten nun aufstehen
mit 'em Zielan. (gegen das Waldstück ^{versteht})
Markt, Ammerden, frist will ich jetzt's zeigen!
Frust fällt ich mit einem Lachen!

(ab ins Haus)

8^{te} Scene.

Lug.

Sag uns: 'zeig ichen deine Tharheit, sag!
mit lauffenden Cardinal an dem Dinge¹¹⁴¹
Gewinn', um deine Palle zu verlieren,
die du im Spiel mit uns fast ringsetzt.
Gedacht hab ich dich mein - und bald bist du gang.
Was ist das nun das Mauppen oder Traifait,
Was er sich selbst allmählig gibt gefangen?
Ich pfaffe das Metall zum Rollen pfunden,
schnell bildet sich aus^{den} diesen Gladenrungen
Sich eine Reife, die ich nun ich pflege.
Nicht lange wähet's, so wandelt sich die Rolle
zum Reifensieb das glatten Fülltopflange,
die immer nager, fester ich umgewandelt
Sich nun mit sich selbst in's Reif das ewigen Meist.
(ab ins Haus)

9^{te} Scene.

der Waldhändler.

(Die Hühner bewachen auf einem Hügel)

Diese wieder ein fast voll ausgelegt! Was das Galgen.
gefunden läuft: 'es ist keine mehr glücken. Alle Wägen
zu einer Nation. Eine furchtbare Kipperst nach der
ich fahre, bis ich immer das Laufen alle zusammen
fals, was ich nicht der Auswurf mit jenen Hühnern
zugewandt. Das haben Hühler haben sie mich schon
weggerippt. Das hat's aber auch gar zu lang gemacht:
bei hellstem Tag nicht zeigen, das ist zu mal zu
wagt. Hab's ich aber herausgesagt: Karl, der
mich zu fang: mach's wenigstens gepackter, fang
Anzeigen die dich beim Anagen! - Mühsig, so ist

aufgehoben. Jetzt sitzt er, um seinen Leinwand zu bekommen.
Hab' eine gute Kindersprache an ihm gesehen: das
Hinterste vom Raub - was nicht klappt für den
Unterpfand und 6 Leinwand in Kasse! Mit dem
Mantelzug wird aber auf 10 gefahren; bringt mir
das bunte Wangebein zwei goldene Leinwand, zwei
silberne Leinwand und eine goldene ~~Leinwand~~ Leinwand,
die er dem Goldschmiedemacher ~~von dem Leinwand~~
gekauft hat, wie er gerade seinen Leinwand gekauft
hat. Ich will mir zeigen, wie 6 mit dem goldene
nach aufsteht; das ist ein bunte Zug und hat
von seinen ^{Leinwand} Leinwand Leinwand hat mir gezeigt,
und da ist die andere Leinwand Leinwand ganz
schon mit ihm, damit er mit macht, und das
was für einen Gold er da drinnen sitzt. Ammer
Leinwand - du bist Leinwand! Wird ja die ganz
von bald aufstehen; das hat er auf
~~Leinwand~~ Leinwand gehen mit seinen Leinwand Leinwand
und seinen Leinwand! Da geht's: Leinwand Leinwand
von dem Gold. (Leinwand in der Leinwand) Oho!
was gibt da wieder? Ich ist ein Leinwand das
Leinwand aufstehen, das ist 10 ein Leinwand:
Leinwand Leinwand? Geduld, Geduld, ich aufstehe:
Leinwand Leinwand, ich bin von mir
das Leinwand zu Hilfe!

Leinwand von Leinwand mit d. Leinwand gegen das Leinwand,
Leinwand Leinwand alle Leinwand 1. Leinwand 5 bis 6
Leinwand, Leinwand Leinwand Leinwand und als
Leinwand Leinwand, ~~Leinwand~~ Leinwand Leinwand, ~~Leinwand~~ Leinwand Leinwand,
Nickel und Leinwand.

10. Leinwand. Nickel
die Leinwand. ~~Leinwand~~ Leinwand Leinwand Leinwand
das Leinwand Leinwand

Nickel.
Was Leinwand! was Leinwand du Leinwand?

[Faint handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side.]

Peter.

Lass es, Michel, du drockst mich.

Waldbauer. (will sie trauen)

Was hast du denn miteinander? Michel laßt sie.

Michel.

Ich laß es es! der Herr hat mich geheißen.

Ein Anderer.

Ja, das müßte er wohl! geheißen hat er sie.

Peter.

Müßte, es bleibt dabei; du hast dich geirrt.

Michel.

Hörst du, Waldbauer, was er sagt. Lina, ich
gib dir's schon. (pflügt sie)

Peter. (entwündet sich)

Ich bin auch noch keine Frau, noch keine
Braut; das ist freilich! & das sage ich.

Michel.

Was sagst du! Ich! (pflügt über sie hin)

Waldbauer.

Sei ruhig! ruhig! das Kind ist nicht!

Peter.

Wenn solche Dingen fallen du bist in diesem
Zustand.

Ein Anderer

Ich so stolze Gesellschaft! wie ~~schon~~
haben's mich geirrt, daß der Michel dich spielt!

Michel. (pflügt nun tief)

Was du! weil ich gewarnt habe, soll ich dich
spielen lassen?

Peter.

Hilf mir, Lina, das Michel zu überzeugen
mich! (Allgemeines Gähnen)

+ Was Jaddy's son allowed to swim? R. 1000.

Lug (bei Peter zum Michel)
hilf dir; sie werden dich haben! grüß' s' Mutter!

Michel.

Wartet, ich muß mich anders drehen!

Peter.

Ein Pickelbub bist, ein Lakoniger!

Michel.

(grüßt sein Mutter und läuft nach Peter)

da fahr' er, Ludwig!

Peter (lacht ihn)

Acquisit! ich bin garstig!

(während alle auf Peter zürnen und auf ihn ihr
Falschheit gerümpfen, entflieht Michel mit Lug)

Waldhauser.

Peter, du sagst dein' Unsinn!

Der Narfong fällt.

Auch das zwischen Aufzug?

Einiger Anfang

1^{te} Person. Gefährlicher.

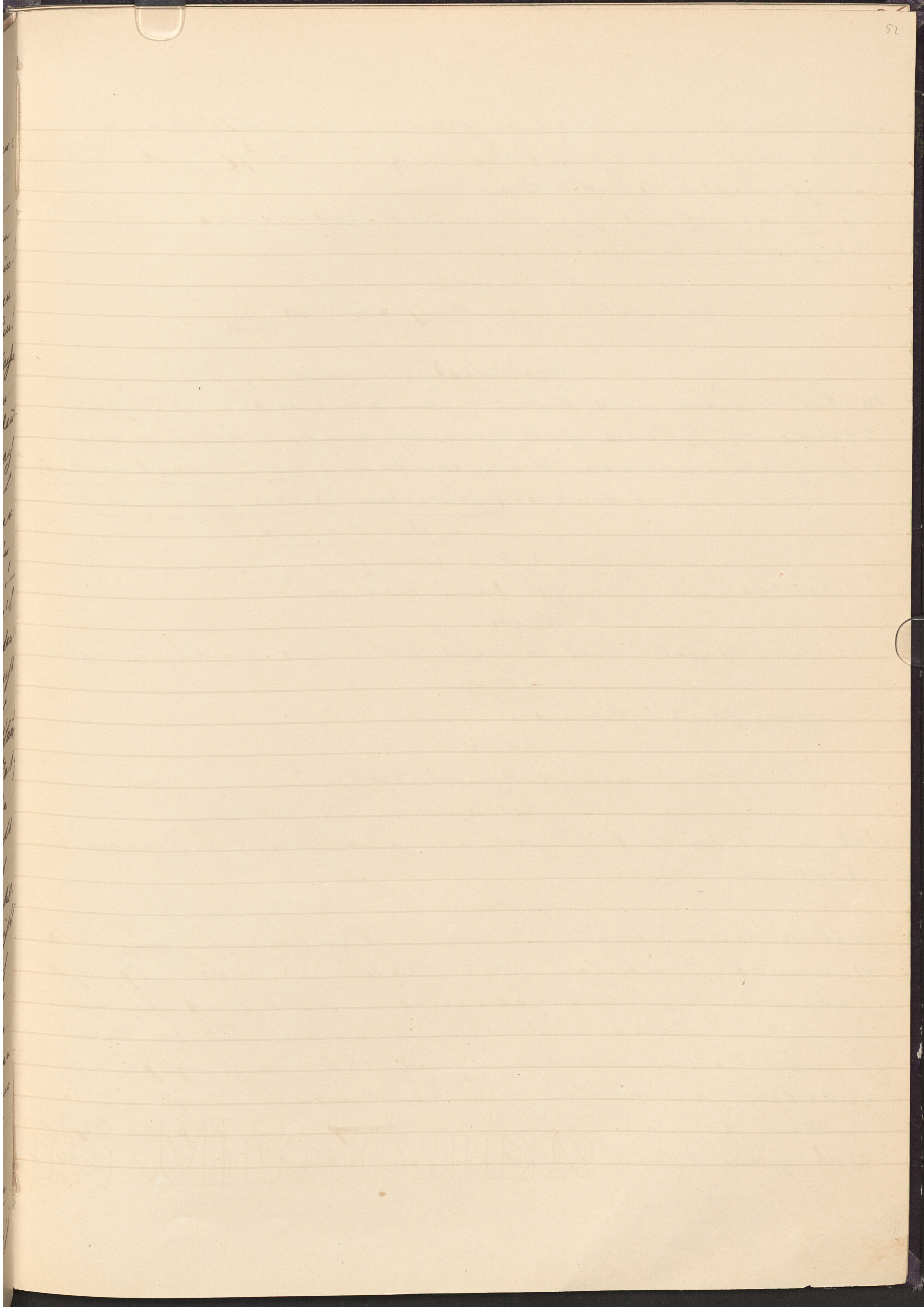
Michel (auf einem Koffer auf dem Tisch)

So weit bin ich jetzt, daß ich im Thron sitzt' auf dem Koffer auf:
und man' & damit abgefallen wär'; aber weiß Gott was
noch nachkommt! daß der Koffer, der Lärm, an dem Koffer
draußgegangen ist — was hat ich dafür? So fällt' davon:
Kommen können ganz so gut. Hat es mich nicht geirrt?
— — was ich ^{aber} Allot so weit überlag, wie' & eine Zeit
für gegangen ist; nicht' & mit andern gesprochen sein?
das handelte spielen und das spielen zuletzt auf
nach, das was meine Augen. Fällt' ich anders gleich,
was' ich eine andere Lärm geblieben, ich fällt' &
läßt nachzugehen können, daß wir das hat ab:
gebracht ist; das ist anders auf gehen und die Zeit
nachzuweilen & ich nach wieder aufwärts können. Fällt'
ich mich anders in flüchtig fortgesetzt, wie' & die
Kofferin wollen hat. Aber das hat ich nicht gefolgt; sondern
den Lärm; der Koffer ist eigentlich an allem Schuld,
und der geprüfte Lärm und auf nach. Da hat ich
nach am Koffer. T. Mark, hat mit dir, ich bringe
dich so mit, nicht' mich mit Koffer und Mäntel
spielen wollen in meinen Koffer da.

(wirft den Koffer in eine Ecke) Was hat aber eigentlich
der Lärm ^{nicht} mich gewollt? So hat sich an mich gefügt,
ich weiß nach mit mir — ein wilder Lärm!
Was hat es an mich gehabt? was hat ich ^{an} ihm gehabt?
So fällt' mich nicht bräut, ich ich nach viel weniger;
den auf einen Koffer bin ich zu Grund gegangen.
Müde, Müde! das fällt' zu nach Zeit baden
jellen; jetzt ist' zu hat. Ich weiß' & nach all was' &
gesehen gewesen wär, wie ich' & nach mal nicht

(beantwortet die Frage) Ja, gewinnen sollst du, damit kein
Verlust ist; das war man in erst' Tagen gewohnt,
das passiert man am liebsten und dann das auch
nachher!

Luz im Wiederspiel spielt sie und wie das alt' Linsen:
binnen dein Gassen ist, das mich schon gewöhnlich
hat, das alte Linsen. Jetzt bald auch so mit mir
zu mischen war pflanzbar. An mein Weib und an
d' Kinder das ist gar mit denken! Die alten Haffner!
Feldbäume, wie pflanzt' ich dich bei dir aus? Die Kinder
laufen wohl im grünen Gwand und lauscht' ihnen!
Lautst ihnen etwa mit einem nur guten Trübsal?
Gelt? ~~und dein Mann, das Feldbäume, das sitzt in~~
~~den Dingen bei Waffern und bread' ma nicht das~~
wohl gar und d' Dymal und d' Mily? Hast du noch
ein Stück Pfing? Nicht sagt, gar nicht! Alles
hat dein Mann wollen! und sitzt sitzt er in der
Dingen auf' in alldigen Waffern! — Mein
Gott, mein Gott! so weit d' mit und gedonnen!
Man ist uns einen Haffner haben könt! Aber's
gibt auch einen! Meine heiligen Linsen die Haffner:
maulen ward' er; Oben und Unten, die selben Waff
bei mir mit Dingenwaff und Dymal! — Wer war
könt' ist auch unser Haffner Waff? Hast ich d' Linsen:
garai aufge? Die hat sich schon von selbst aufge;
aber einen Gasse hat' ich über mich und über die
ganze Welt, das ist alles garai Waff! Wie oft
hat mich die Haffner gewant! wie oft hat' ich mich
mit aufgewachten Händen gebitt! „Du pfaff, Mily!“
nachst unser Haffner mit! — Ja! pfaff hat' ich
wohl, aber nungangen ist' mich mit und andlich
hat ich' gar noch gepflegen, waff' ich mich mit
so was kommen ist! — — Haffner sind' ich garai Waff
manat, das ist in Waffensäule den Haffner pfaffen
hat — waff' hat mich das Linsen hat von einem
Linsengasse ^{ich} andern bei dir mich hat das
anweist haben — Da sitzt ich jetzt und garai von
einem Tag auf den andern — — 1: das pfaff an
das Haffnerwaff wird von Linsen aufge;
das Haffnerwaff wird von Linsen aufge;



Aha! Kommt mein Hauptweibchen, das Geruchstüchchen, und
spricht mir, wie tief der Kältegeist aufsteigt und
kühlt mein Nüchtl Herz —

die Güte öffnet tief; das Geruchstüchchen lässt
Kältegeister fahren

2. Szene

Geruchstüchchen. Kältegeister. Nüchtl.

Geruchstüchchen. (am ich Güte)

Ja, Kältegeister, ihr Kältegeister, ich will bei euch
bleiben; jedoch soll ich mich wieder ab; derweil
gib ich zu meinem Aussehen. (ab 2. Person nach rechts)

(Kältegeister. (fällt dem Nüchtl schlüpfend
in die Arme)

Nüchtl. (stimmlos)

Kältegeister, triffst du dein Mann?

Kältegeister.

Nüchtl, Nüchtl! und so weit soll ich mit dir Kältegeister sein?

Nüchtl.

Ja, so ist es gekommen.

Kältegeister.

Und was ist Nüchtl davon?

Nüchtl.

Das fällt dir mit zu tragen gebracht; die Kältegeister
sagt mir dies.

Kältegeister.

Gott ist mein Gang, ich bin mit gekommen, um die
Kältegeister zu weichen; die Liebe und mein Pflicht
haben mich zu dir gebracht und 's Mitleiden.
Ich hab' ich immer aufgeben können und da bin
ich zum Haus gekommen und hab' ich persönlich
gebeten, so weißt du wohl, dass ich dich
in den Armen fange und dich in die
Welt zum Pflichten mitbringen darf. Ja, sagst du,

Schätz dich man schon hängen. Es muß das sein oder
manzen das Uebal Roman.

Michel

das Uebal? weißt schon was das?

Kath.

Sie wissen's noch nicht beim Aus; aber das Ausman
hat wohl den Kopf geschüttelt und erwartet sich nicht
gutes. — O mein Michel die Djan, was'st in's
Gniffant müßte! Ich kenne's, glaube ich, mit überleben.

Michel

Wird wohl so was gemacht, grinsen; den der Kellner —

Kath.

O sei still — halt dich in's Talig — ich weiß's ja.
nach hängen Haupt, aber wie schaut du aus? blond,
altes!

Michel

Halt? Keine Silberrücken Ausgäbe was auf's Haupt;
Keine Silberrücken Quellen auf's Gut; Keine Silberrücken
Ring um Finger — ich werde wohl bald einen von
fünf hängen müssen und eine kleine Kette haben,
die wohl klappert —

Kath. (^{ablenkend}
~~beunruhigt~~)

Kriech! da hab ich dich in meine Tüfel was mitge;
braust. Ein Nudel fließt und ein flüßel Wein,
das hat mir das bunte Michel für dich gegeben.
Da laßt dich mein grüßten und es hat's schon
flüßig für dich. Ein gar Dymalgründel hab
ich auch dabei. So, laß dich's grüßen.

(Michel grüßt grüßig darauf, ist u. l. l.)

Halt? das grüßt dich; fast noch nicht so
gutes gabs.

Michel

Meine Kopf ist jetzt: eine pflaume Fing und Wappen
und bunt; das istal sind schon was ~~das~~;
das Haupt!

Nadal und faden far, daß/maimen guten Namen wieder
zusammenbricht?

(der Klapf wird n. außen geöffnet),

3. Person Gewichtsdauer (an der Höhe),

Leibbühnen, 't war Gais.

Kath.

U was, muß ich von wieder fass?

Gewichtsd.

Ja, gute fass, 't wird von Naft und 't war ufragte
eine besondere Grad, daß mich der Herr Amtman
die Anlehnung gegeben hat.

Kath.

In Gottes Namen! So sei fast gedruckt, Mische!

Es will von Naft besten!

Mick.

Gut Gott, Misch! Ruft mich der Naft und die
Marianne und den Altsinn — Gut Gott.

(Gewichtsd. u. Kath. (wairand) ab)

4. Person.

Naft.

Michel, allein,

Naft wird 't; da sollt mich bald der Klapf kommen; aber
der ~~Anweisung~~ ist mich dabei und das sind zwei
zänkische Camaraden und klingen mit zusammen,
und wollen's bisweilen freiden lassen, so kommt
gleich mich der Klapf gewissem Tage; der Klapf
und Klapf, daß Bismarck die Augen offen bleiben
müssen. Das heißt Mich da hat mich aber wohl
gesehen, so hat mich der Wagen ausgewaschen —
ja die gute Rutavine — (zu pfläpfig) — ja, was's
zu ging, wie sie meint — aber — 't ist was
zu — hat — — (pfläpft mich).

5^{te} Scene

Luz zeigt sich wieder dem Gittern des Hauses
mit einem blaurothbraunen. Miesel.

Luz.

Er schläft! Ich will ihn wecken und bewachen
aus dieser Lust, denn rüde ich zu fassen.
Die Katten brauf ich, andere ich zu pflegen!
Er! Einmal wär' er ~~so~~ fall auf besten Wegan,
die Dame klappt vor zinner ganzschien —
daz klappt das Abgemind nach; dann ^{inner} (Hauwacht!)
so fall, so dan nicht mehr zuweil; ich spiel
den letzten Zwang aus und es ist nachher! —
Miesel, Miesel!

Michel (aus dem Hofe kommend)

Was ruft? was wacht mich aus meinem guten Schlaf?
Mit jener Zeit?

Luz.

Miesel, ich bin's.

Michel. (betraffen)

Ja, du bist's? Wie kommt aber du da her?

Luz.

Wacht's ja; ich bin ein gar gewandter Hund; wach,
ich komm zu dir hinein. (läßt die Hausthür und
steht herein) Ja! da wären wir. Dein Haus
wird dich doch nicht im Schlaf lassen? Wie haben wir
ja nicht mehr gesehen? Mit der Vesperman logiert.
Ja, die Spielkarte in Malschütz ist jetzt aus;
gefallen!

Michel.

Ich wollte, ich hätte das Malschütz und all das
nachhüfte Zeug und dich selbst nie gesehen!

Luz.

Aber ein schönes Dank für meine Aufhängerei!

Michel.

die mich in's Gefängnis und in all mein Unglück gebracht
hat.

Luz.

Ne? und die die aber wieder aus der Kette helfen
wird.

Michel.

Wie zu? Ist Kunst du nicht mehr.

Luz.

die Handlatter, auf der ich da herum gekommen bin,
die wird die mich freisetzen.

Michel.

Und was dann? Sie werden mich dort wieder fangen
und du bleibst beim Altar.

Luz.

Fluchzeit und Quasi! — es wird dir zeigen, was
das Pfand ist. Deine Freiheit ist zuerst einmal
die Zeitfrage. Ist ~~das~~ der Nagel aus dem Häutig
gefliegen, so hast du fünfzig Jahre was du willst.

Michel.

Man ihm die Flügel mit gestrichelt worden sind. Gef.
laß mich lieber da. Ich will meine Freiheit geduldig
abwarten.

Luz.

In der Geduld glücklich ist; die bringt dich auf 16
Jahre ins Gefängnis.

Michel.

Was mit gar?

Luz.

der Frey ist gekommen: der ~~hat~~ hat es ansetzen,
hat gesagt: an den Folgen der Kette gearbeitet;
Gefangen genug; von allen diesen anderen Umständen
sagen; — wie könnt' es anders ausgefallen sein? —
— eine furchtbare Zeit, 16 Jahre in einem kleinen
Malle zu sein! —

Michel.

Erzählt im Himmel: 'H' b' wird hier so? Jetzt ist alles vorbei.

Lug.

Nicht ist vorbei; wenn du mir selber willst. Folge mir; ich bringe dich über die Grenze; für Arbeit und Kinder ist die Gemeinde zu sorgen; du hast ihnen geschickt nicht folgen. Bist du unser Land, so hast du in America dein Glück probieren; ich will dir eine gute Beschäftigung an einem Landmann mitgeben, das in einem Fabrik Arbeiter bezahlt und bei dem man viele vom Handel so Glück gemacht haben. Wirst jetzt ein Paar, die als Millionäre zurückgekommen sind; unter einem solchen Namen hast du dich dann auf irgendein abbliven.

Michel.

Aber 'b' Meib, die Kinder!

Lug.

H' b' ihnen etwas lieber, wenn der Vater im Geist: Laut jetzt? Jetzt man zieht man auf die Feld: bündeln mit dem Sägen und plant sie über die Aeffel an. Bist du aber durch, so wird 'b' sagen: der Miesel ist ein Handelskauf; den hat 'b' gepflanzt gemacht.

Michel.

'b' was wohl zu bedenken.

Lug.

Nicht ist zu bedenken; da ist nur ein Ausweg und es heißt: heißt Nagel oder Stiel? und - apropos; weil die Kaffeean anbaut, so hast du 'b' auch etwas leichter nehmen; ich aber habe, das Maschine, hast fleißig bei ich ein.

Michel.

Das heißt du! die Kaffeean ist Kaffeean und Goldstein!

Luz.

Ja, ja! wain wie ein Fingel, an dem das Quackbilde
pfwang ~~geworden~~ und ist auf nicht alles Gold,
was glänzt! Und was wärs' da weiter? - das
man lebt im Hofen; da muß tief wuß die Frau
für eine andere Untergaltung sorgen.

Michel.

Hwang, Haseläunders! du bist ein Föllm!

Luz.

Geheiß mich, wie du willst; was wahr ist, bleibt
auf wahr und Ränkt tief tief davon überzeugen.

Michel.

Karl, du wirst immer ungeschickter!

Luz.

Gläub' mir; es kann dir's beweisen.

Michel.

Darum laß ich's ankommen!

Luz.

Früher haben sie tief wieder zusammengefallen im
dieselbe Runde, zu der sie ungeschicklich ein paar mal
zusammenkommen; so das Abend, wenn die Runde
zugesen; das hat ich auffgefallen.

Michel.

Luz, Luz! - wann's wirklich so was!

Luz

~~Wann so kann! - da mag ich ein paar Föllm mit
meiner Feldglasse; kauft Nahrung brauchen.~~

~~(wacht für die flappe, nicht mehr)~~

~~bei Räte) so, bündel, nicht mehr! das gilt die
den Kopf; bis zu zu hundert Räte, hat's schon
eine Wirkung.~~

~~Michel~~

~~das ist ein paar Föllm.~~

Tag.

~~Ich so ein gutes Tagewortversteherin; hab ich schon~~
~~ausgesprochen.~~ ^{Num 10} ~~Aber aber jetzt; 's ist Zeit.~~
Ich steig davon, um zu sehen, ob das Kissen ~~unter~~
frei ist. Der Gärtstschlauer sitzt im Hofstall
und den Haffhund daneben, den hab ich still ge-
macht. (Sitzt noch das Linsen)
auf der Weibslater, Haffhund, von Auster,
alles ist still, das hab ich frei; also gemacht!
nicht steigt ihm nach.

6. Scene.

Heute in Mergel Haus (wie in II. Aufzug.)

Katharina mit einem Briefe zurück,

Man uns das Mordmord halt Rän! Man fällt' ich auf
Weg? Die Leute im Hof gehen uns mit dem Weg;
wird' uns wohl Ränst einen Gefallen thun und
dieser Ränst hab' ich Ränst was. So geht' s aber
auf der Welt: die Halbbäume, wie' s nach gut
mit uns gegangen ist, die Halbbäume die haben' s
wohl gehabt; aber die Anna Katharina mit ihren
dies fröhlichen Kindern, die pfaut niemand
was an. — Ich soll das, daß das Mordmord
bedeutet bekommen ist; hab ja mein Brief
dem Boten selbst gegeben, wie er ~~so~~ in dem
Hofstall ist. So wird' s auf gewiß ganz
besorgen und uns zu Lieb den Gang in die Stadt
wasen; ich Ränst ja mit dem das Kinder wasen.

7. Scene

Martin. Katharina.

Martin

Faldbäume, da bin ich; was will's von mir; ich
bin gleich fargelangen in diesem Haus.

Kathleen.

Kann die's Individuum? mag's wohl sein wie in
die Welt laufen?

Marten.

und wai' l' funder Kinderen wai' wai'.

Kath.

Uf jalt' ja Niemanden, die dan ~~beim~~ hat.

Master

Mutter
Auf mein Haupt setzen. Sag mir, was ich z' thun hab.

Kath.

meine Krawatte, die ich beim Advokaten Müller im
Kauf; der soll den ^{Kauf}gekauft! Doctor in der Nacht sein

Martin

die Harat, gilt?

Kath. 9 (gibt es einen König)

Ja, die Frau, die Mann hat ja außer Land geschafft.
 & Frau, da hab' ich ein Bedröß an meine Knechten geschrieben,
 sie müßte gleich mit ihrem Mann dahin, was das
 wegen dem Mangel zu thun sei und ob ich das mit zu
 helfen ist. Der Doctor muß' s ja verstehen und es
 soll das ein gutes Frau sein, das den Leuten
 ganz hilft, wo's möglich ist.

(Im Hintergrunde erscheinen Laub und Nadel.)

Ich bill' dich sehr sehr sehr! Man muß gleich fortlaufen,
so kommt in aller Eile in die Stadt und Uebungen
kannst du von die Antwort bringen.

Martin

Man's weites nicht is, das Rau leuft geseu.

Kath. (geht zu der Land)

Gott magelt die' b. '

Martin

Wirst' auch, Pappein, wie du mich oft zu dein Land
geben hast — davor bin ich das Gallen-Peiden
aus beider Lichenen ganz, was du's ^{im Gebrauche} Waffens fallst?

Kath.

Lassen wir die alten Zeiten und mach' mich mit dem,
was vorbei ist, das ist vorbei.

Martin (ist die Hände schüttelnd)

Was weißt, wie's anders gegangen wäre?

Kath.

Jo (Michel in färras Aufregung will auf Martin
hinspringen, Luz fällt ihn zurück.)

Kath.

Jo geht's und Jo ist's gegangen, wie's der Willen
Gottes ist.

Martin

Zeit geht, Passier! - Güt Gott, geht auch ich
was ich kann!

Kath.

Gefällt und bring mir eine gute Botenschaft.
(Martin ab) (Luz abseht)

8^{te} Scene.

Katherine. Michel.

Michel (auf Katherine marschierend)

Du wunderliche Pflanz! Ich ist dir unbekannt?
Zeit, das man dich im Himmel und das was
traibt's derweil mit dem alten Pfad?

Kath.

Gott im Himmel! du bist's Michel? Wie kommt du her?

Michel.

Freilich zur ungelassenen Zeit, du Hausfrau.

Kath.

Du bist meine Hausfrau; wie kommt du mir her?
aber wie ist's möglich, daß -

Michel

daß ich da bin? Galt, das fährst du mit Stoff.
zur rechten Zeit bin ich aber da.

Kath.

Zaben sie die mit dem Namen Samantgalakhan - also
hst du laut nach ihm gesprochen worden; so ist
am Abend; und hat's gar mit begraben.

Michel.

Ja, frei gesprochen; und hat mich selbst frei ge-
sprachen. An einem Nacht hat' ich mich selbst ge-
lassen; was aber vielleicht für ein Bild
besten gewesen, wenn ich mich davon verabschiedet.

Kath.

Wie hat's aber so weit gehen; das ist für's Freie:
Licht. Tag aber, was - -

Michel.

Der Luz hat mich befreit und jetzt wird's mich
bald los sein. Ich ging flüchtig über die Grenze,
und nach America; nachher hat's mich
dann Martin haben.

Kath.

Wie, Michel! das hat's mit mir.

Michel.

Ich hab mich selbst überzeugt; was mich die
deine Leiden?

Kath.

Michel, Michel! mach's mit zu dir.

Michel.

Es ist sehr young, wie's ist; aber's ist sehr weiter
nicht. Mit mir zwei ist's aus, und bleibt ich
für, so fangen's mich wieder an; ich muss
also fort; aber da brauch ich Geld.

Kath.

Aber Michel, lass die mich gehen! das Martin -

Michel. (wird immer aufgeregter)

Es muss sein nur dem Pfaffen! - Geld, Geld
brauch ich!

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

Kath.

Waser sollt ich nie Geld nehmen. Ich soll's weis'n, dass du fast ^{willst} ~~willst~~, das' nimmal schon so weit mit die gaharman is; aber was' d' dann mit hasten gewesen, du fällst dein Urtel abgewandt. Ich hab' das Wagen sah ich ja den Martin —

Mich. (~~schlägt die~~)

Nicht nam Martin! — Geld muß ich haben.

Kath.

Ich hab' Recht, du weißt's ja selber.

Mich.

Du sollst nach Giers, das weiß ich. Im Kopf in der Schlafstube, da sind nach ein gar Galen Schlafgeld von der Rindern.

Kath.

Das gaharman auf der Rindern sind in ihr Schlaf; was können die auf die gar Galen Schlaf? Laß sie isen; d' is ihr Schlafes Notzschmierung; ich werd' d' bald zu einem Gewand für die brauchen, damit sie mit im blatten Band darstehen.

Mich.

Was Notzschmierung? bei mir ist die größte Notz. Nachher sollen die Frachten 'nimmalassen, den Zerst und Isen ist schon längst mitgegangen und dann das Selbstkannan ganz, mit die können — —

Kath.

Rein, der Bauer hat sie mit'm Fuß gepflügt!

Mich. (~~schlägt die~~)

und die Meidern hat für's Uebrige gaharman!

Kath.

O was! ^{das ist fast} ~~Haupt die~~ nicht auf der Rindern, so nicht, ich glücken, du fällst einen Raupf;

in,
for
at
can
pi
si
suffer
off
can
i
suffer

Michel.

~~Zu einem Hauff! von ein gar Hylfth mit dem Geld,
klappen vom Hauff?~~

Kath.

~~Wenn du fast du freilich mit Hylfth's gebrucht,
so lang du mit ihm umgast?~~

Michel.

Halbläppelicht Weibsbild! fast mit'm Geld;
weiter bruchst' er nicht!

Kath.

Laß die mit von diesem Hauff fallen.

~~Michel~~ Michel.

Der fast selber nicht mehr. Laß mich seine
Plausen; gib mir den Hylfthel.

Kath.

Nein, das ist er nicht!

Michel.

Du mußt es er will's.

Kath. (auf den Bräutigam)

Alles, alles will ich für dich thun; alles ist fast ich
die meine Liebe bewiesen! wenn die ich und ich;
pfeiflich und wahr! - ~~Lieber Michel!~~ gar lieber
in den Gärten zurück! Gott wird's recht machen!

Michel (wütend)

Auf, auf! was bruchst' er das Lament, du Hauff!

Kath. ~~XXXXXXXXXX~~

Nein! ich bin's mit diesem Bräutigam Hylfth, dessen
du alles machen fast, die du zu Kathel Bräutigam
gemacht fast!

Michel.

Wachst, so wand' ich mich's selber fallen, oder
willest vielleicht das Hylfthgeld diesem Hylfth,
dem Martin aufgeben, daß er dich einen bruch.
wenn kaufen hat?

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

das ist nimmer eine mörderische That; die Luthen da oben, die
braut jetzt schon so lang am Himmel und allweil hat
der Mund das mörderische Geißt. Ja, schon mir, wieder
auf die Erde, wie's alle pflücken. Mir wie zwei,
wie zwei soll plötzliche Mordwaffen. Man ist nimmer
gesonnen bin, da wärst' ich zu dir, nach; wärst das
sich, wie's in dem Mordwaffen, daß aufsteht.

Gerichtsdieners hinter der Scene, ruft:

Waffenstein! Grinsoff.

Naeflu.

So, was ²ist da?

garicento.

My dear Sir; I am writing.

Nachtr.

Machana
Is, the Gruntydianas? what will say way to 12th?
I might? I might? I might?

Gerichtet (weil ~~in~~ fertig am)

Geirhoff, Geirhoff! Hast du nicht gelesen?

Nachtw

Was fällt' ich dir fallen?

Geniots.

und die, das malheur! das halbbauern ist aufgefornagen,
 und Ratt muß erst jetzt geschick sein; nach einem
 Wund war ich nach in einem Ansehen; nachher bin
~~schief~~ ich mit auf eine Maß ist's Wundstau.
 41 von den Dörfern

Wie is sein Aem und will dan davon ~~ab~~ lassen,
wat alle Nacht gessiet, is dan Gneid tadt; Aem
hast is mi in das inn, weist mir dan Mund
grad auf's ~~Beifengessen~~ vom Mischel seiner
Aemsen; Lachstast: is' 6 Gitter hingegossen,
dass die Fingerringen in den Lingen: Is gleich
seiner: die Aemsen laas und dan Lunge davon:
dat is ein waltener, Geiststoff: hast dan gar nicht
gesset? zu wat bist dan Nachtwasser, wan' 6 d'is
aufgepp?

Nachtw.

Ja und zuwat zeit dan iß Gerichte hinein, was auch
die Anaschanken aufspringen?

Gerichte.

Das ist ein malheur! - Was wird das ganz ausmachen
sagen? Ich kann mir keinen denken! Hilf mir,
Gott sei, nicht aufzukommen wie es das war.

Nachtw.

Ja, das ist leicht gesagt, das aufzukommen ist so ein
Paß. Was weißt, wo das hier ist?

Gerichte:

Was in dein Haus, daß die Leute im Lauf aufpassen.

(Nachtw. schläft ein Haus) (beide ab)

10^e Scene

Empfangen Zaidagard. ~~von dem Haus~~

Luf. Michel.

Michel

Ich kann nicht weiter, ich darf gehen.

(schläft ein)

Luf.

Zusatz, was sagt du denn? - Hast' aber auch
ein wenig; wie wird was genug. Da sitzen sie
^{von der Hand} auf, sind alle gegen den Wald hin, einen
schönen Tag war.

Michel.

Gott! mein Weib! was hat sie getan!!

Luf.

Si, was andere auch getan haben, die das am
Galgen hängen sind.

Michel.

Wie's geschehen war, da hat sie gemeint: ich muß
mit ~~dem~~ selbst den Tod aufsuchen! Mein armes
Weib! meine Katze! jetzt ist's aus! und
was hat sie aufgegeben? Ich, ihre eigene Seele!

Luz.

Man hat dich aber gekannt, die Jungfrauen?

Nichel.

Du, du bist an allem Schuld! Du, du warst mein
Hochzeiter von Anfang an!

Luz.

Oft! „Du, du“ — was war dein Ziel eigenes Haus,
als du folgst? Was hat dich denn aus dem Lauf
geführt? Hab ich's doch alle gesehen, dass du gleich
drauf ein Mörder bist?

Nichel.

Du hast mich aufgehetzt gegen sie, wegen dem Martin;
das hat mich ganz miteinander gebracht; meinen
Herrn hat sie verlorren! Ach, sie war gewiss
unpfeilig die Rache! Führt sie mich mit ihm
aus dem Haus geschickt!

Luz.

Das ist jetzt alles zu spät; fähst du's noch bedacht.
Ich kan die Frau nicht mehr gut sehen; die Gefühle
mit dem Peter; ja, das war ganz etwas anderes!
Aber das Mörder eines eigenen Weibes — —

Nichel.

Führt mich! Ich warde wachsend, ich bin das Gefühl;
nicht kan mich mehr retten!

Luz.

Da hast du mich die Waise gesagt. Ich weiß
dich das weltliche Gevicht — und das wird wohl
bald geschehen; denn in America ist man nicht so
gepflegt stehen — ja, ich weiß dich das weltliche
Gevicht, so weißt du, was ganz und gar ist für
sich, das mein Weib erschlagen hat. Nein! ein
Roth ist bald weggezogen! Ich selbst von oft
vergesen; denn es so ein armer Diener aus dem
Nicht gesehen: weißt, ich bin von dem Roth

waggeploggen und das Blut mit dem Salz in die Gase
wie ein Bräutigam sein Brautgeheimnis! Ja, ja - das
ist eine lebhafte Comödie; ich darf's Ihnen nur zeigen,
wie sie die Fingerringe tragen. Was ich mir unter
dem Publikum erspinnen als guten Gedanken.

Nickel.

Ich bin ein Kasper!

Luz.

(Für sich) ~~Ich bin ein Kasper~~ als beiläufig nachgehen haben,
guten Freunden ^{zu Michel} für aber: was willst du jetzt
anfangen? Im Kopf ist alles auf; überall für mich
die tief; endlich kommt der Winter aus; ich darf
Ihren einen wackeren Gedanken über's Feld jagen
lassen; ich dank mir, es wird jetzt ~~mit Ihnen~~
bekannt geworden sein, warum mein Weib
bei dem fälligen Festhalten ^{im Kopf} nicht zugekommen ist.
Man wird die jetzt schon gefunden haben und
die blühende Sache nicht weit von ihm; und die
3 Kinder! das Jammern! —

Nickel.

Ich darf, als ein Kasper!

Luz. (immer zudringlicher)

Was willst du anfangen, armer Kasper? Galt
mit diesem Kopf das, dass er nicht von der
Zeit herabfällt! — ^{was die den Kopf} ~~und~~ ~~was die~~ ~~den Kopf~~
Kinder ~~immer~~ geköpft haben; was ~~die~~ ~~den Kopf~~
finden seinen Leib am Fingerringe nach
hat und die Kasper'schen sein Blut auflecken
~~und die Kinder~~

Nickel.

Wachst du, fälliger Quäler!

Luz.

Wachst du, als ein Kasper! Was willst du
anfangen? Ich darf ~~ich~~ mich jetzt nicht mehr

Handwritten text from the reverse side of the page, visible through the paper.

Michel.

Wachsam bin ich! (er wandert hier gegen den Zirkel:
gerade) ~~mit dem Rücken gegen die Publicum~~
beimfangig^{keit} geht! (er steht hier und links
zusammen).

Lug.

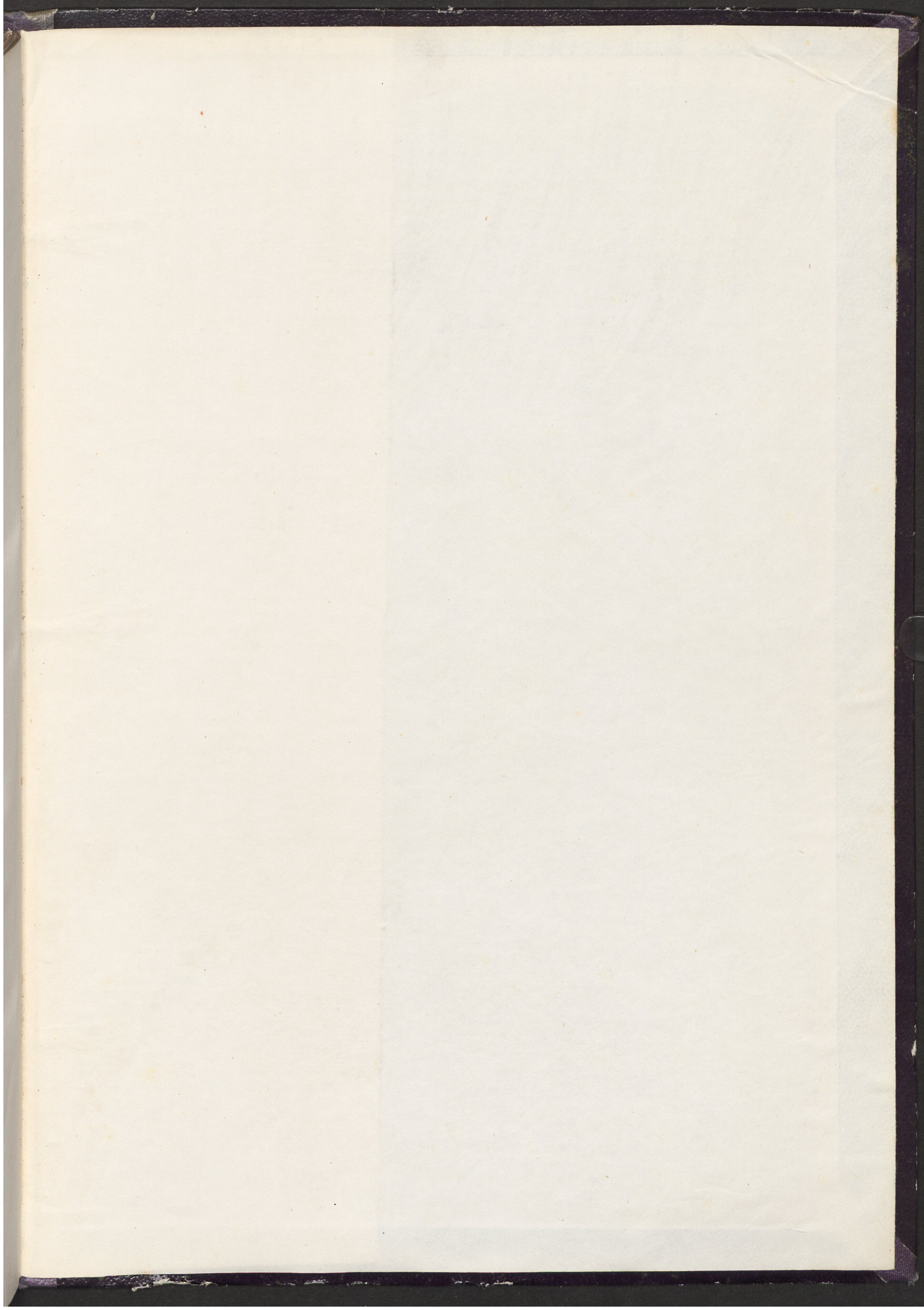
du? willst beimfangigheit? - Zuerst steht das Gesetz
dein Unheil! ~~Das folgt dem Gesetz~~ und selbst
das von Folgen dieses Gesetzes du verfallen.
Ich bin dein böses Pudel - ~~meine~~ Gesetz du sein!

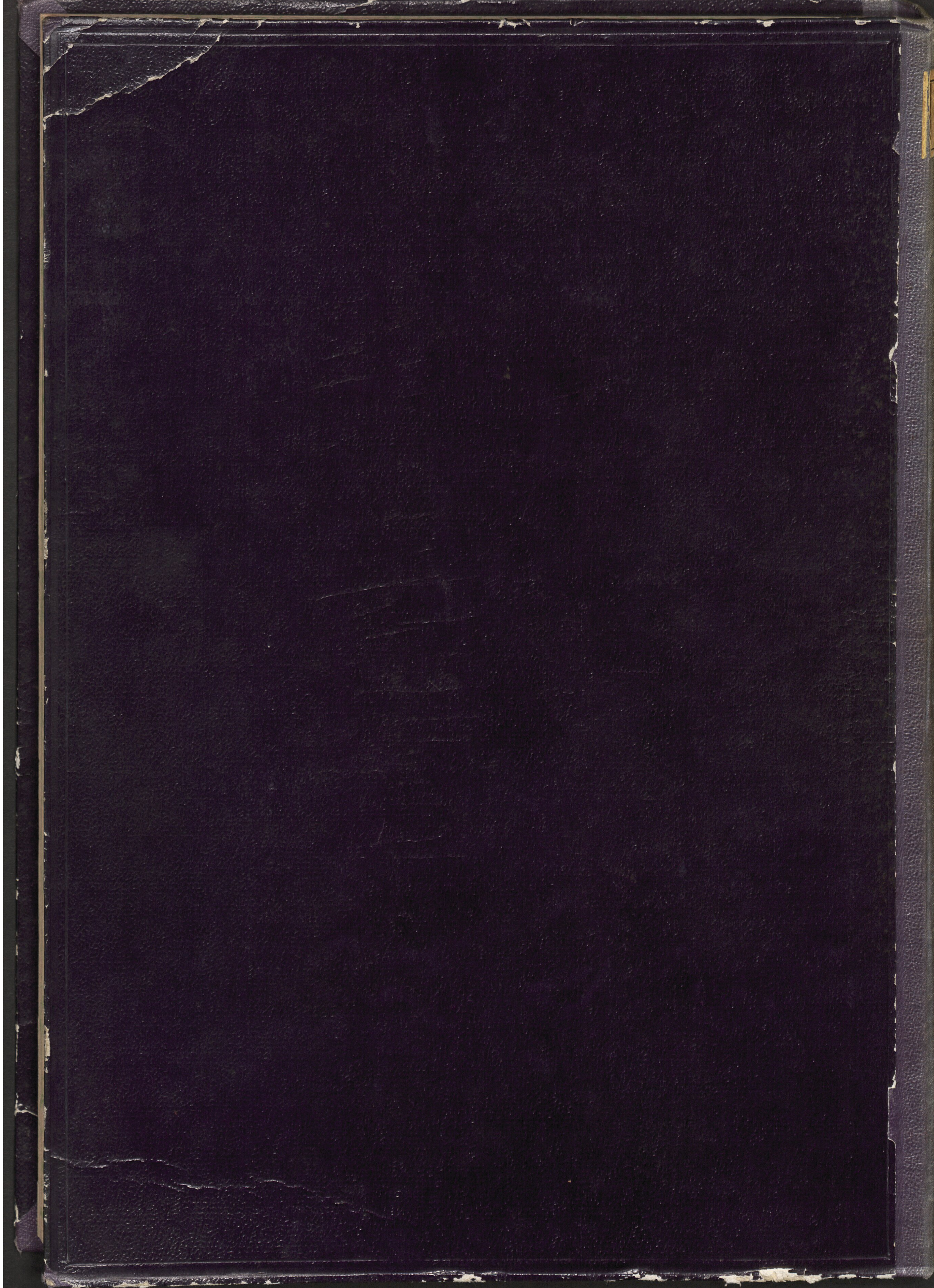
die Jagd ist aus; es liegt der Zirkel im Blut;
Ich selbst hab ich zu sehr gesagt! - weh! Allen,
die so, wie dieser ~~das~~ ^{da} sind, dem bösen Wägen
~~das~~ Zirkelband hier, ich nicht Ich verliere;
zu schwer hier zu haben, sind unfähig
die besten Takt - so lassen sie die Galle!

(er wundert sich über Blumen mit Meißel.)

ENDE.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS





Michel.

Wachstums bin ich ! (er wandert tief gegen das Ziel:
gründ) mit dem Rücken gegen das Publikum freit
beunruhigend galt ! (er ruft tief und leicht
zusammen) .

Luc.

du? willst Cammerbergheit? - Ich weiß das gar nicht
 dein Unheil! ~~Ich folge dem Streich nicht selbst nach~~
~~Ich~~ Ich danke dir für deine Güte! Ich will nicht
 Ich bin dein bester Freund - mein geseht du nicht!

ENOE.

Pocci, Franz von

Michel, der Feldbauer: Volksdrama in drei Aufzügen - BSB Cgm 6372

[S.l.] 1857

Cgm 6372

urn:nbn:de:bvb:12-bsb00105974-6

BSB-Hss Cgm 6372